

# اخفضوا الحرارة **٤°**

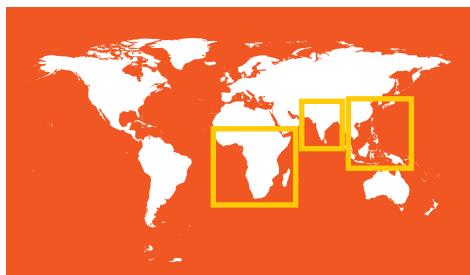
تقلبات المناخ الحادة، وآثارها الإقليمية،  
ومبررات المرونة



# اخضوا الحرارة

تقلبات المناخ الحادة، وآثارها الإقليمية،  
ومبررات المرونة

4°



يونيو/حزيران 2013

تقرير للبنك الدولي أعده معهد  
بوتسيدام للبحوث الخاصة بآثار  
المناخ والتحليلات المناخية



البنك الدولي

© 2013 البنك الدولي للإنشاء والتعمير/البنك الدولي  
1818 H Street NW  
Washington DC 20433  
هاتف: 202-473-1000  
العنوان على شبكة الإنترنت: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)

هذا التقرير للبنك الدولي أُعده معهد بوتسدام للبحوث الخاصة بآثار المناخ والتحليلات المناخية.  
ولا تعكس النتائج والتأويلات والاستنتاجات الواردة في هذا التقرير بالضرورة وجهات نظر البنك الدولي أو مجلس مدیريه التنفيذيين أو الحكومات التي يمثلونها.

لا يضمن البنك الدولي دقة البيانات الواردة في هذا التقرير الذي أُعد بناء على تكليف.  
ولا تعني الحدود والألوان والسميات والمعلومات الأخرى المبينة على أي خريطة في هذا العمل أي حكم من جانب البنك الدولي فيما يخص الوضع القانوني  
لأي إقليم أو تأيد هذه الحدود أو قبولها.

الحقوق والتصاريح  
المادة الواردة في هذا العمل خاضعة لحقوق الطبع. وحيث إن البنك الدولي يشجع نشر معارفه؛ فيجوز نسخ هذا التقرير، كاملاً أو جزئياً، في غير الأغراض التجارية شريطة أن يتم النسب بالكامل لهذا التقرير.

أي استفسارات بشأن الحقوق والترخيص، بما في ذلك حقوق التبعية، يجب توجيهها إلى مكتب الناشر بالبنك الدولي على العنوان التالي:  
202-522-2422، فاكس: USA, Washington, DC 20433, H Street NW 1818, The Office of the Publisher  
البريد الإلكتروني: [pubrights@worldbank.org](mailto:pubrights@worldbank.org)



## أفريقيا جنوب الصحراء: إنتاج الغذاء في خطر



40 في المائة بمنطقة الجنوب الأفريقي إذا ما بلغ الارتفاع في حرارة الأرض 4 درجات مئوية فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية بحلول ثمانينيات القرن الحالي (1999-2071) في مقابل (1951-1980). كما تتعزز أنظمة المراعي هي الأخرى للخطر من جراء الآثار المناخية، إذ إن الماشية تتأثر بالارتفاع الشديد في درجة الحرارة، ونقص المياه، وتزايد تفشي الأمراض، وانخفاض الكميات المتاحة من محاصيل الأعلاف. هذا فضلاً عن أن أسراب الأسماك البحرية تهاجر باتجاه خطوط العرض العليا مع سخونة

<sup>1</sup> يُعرف هذا التقرير أفريقيا جنوب الصحراء على أنها المنطقة الواقعة جنوب الصحراء، وفيما يخص التوقعات الخاصة بالتغييرات في درجة الحرارة، ومعدل هطول الأمطار، والجدب، والارتفاعات الشديدة في درجات الحرارة، وارتفاع منسوب مياه البحر، فإن المنطقة تتوافق على نطاق واسع مع المناطق 15 و16 و17 في التقرير الخاص الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ بشأن إدارة مخاطر الأحوال الجوية المتطرفة والكوارث بغية تعزيز القدرة على التكيف مع تغير المناخ.

## ملخص إقليمي

أفريقيا جنوب الصحراء منطقة سريعة النمو يسكنها أكثر من 800 مليون نسمة، وتضم 49 بلداً<sup>1</sup> وتتسم بتنوع بيئي ومناخي وثقافي هائل. ومن المتوقع أن يقفز تعداد سكانها بحلول عام 2050 إلى ما يتراوح بين 1.5 و1.9 مليار نسمة. وفي حال ارتفاع درجة حرارة العالم أربع درجات مئوية بحلول نهاية القرن، يُتوقع لمنسوب مياه البحر أن يرتفع بما يصل إلى 100 سنتيمتر، وأن تزداد احتمالات حدوث موجات جفاف في وسط أفريقيا وجنوبها، كما يُتوقع حدوث موجات حر لم يسبق لها مثيل تؤثر على أعداد متزايدة من سكان المنطقة. وتنظر التوقعات أيضاً تزايد احتمالات حدوث ارتفاع في المعدل السنوي لهطول الأمطار على القرن الأفريقي وأجزاء من شرق أفريقيا على نحو يُرجح أن يتركز في هيئة موجات غزيرة المطر تزيد وبالتالي من مخاطر الفيضانات. ومن المرجح أن يؤدي التكاثف المتزايد لغاز ثاني أكسيد الكربون بالغلاف الجوي للأرض إلى تسهيل حدوث تحول في السافانا من أراض عشبية إلى غابات خشبية تؤثر وبالتالي سلباً في سبل كسب العيش اعتماداً على الرعي إذا تراجعت الأعلاف الحيوانية المؤلفة أساساً من الأعشاب والحشائش. ومن المتوقع أن يكون لتغير المناخ آثار سلبية وأن يشكل مخاطر جمة، لا سيما على إنتاج المحاصيل الزراعية، وأنظمة المراعي وتربية الماشية، وحصيلة مصائد الأسماك. كما قد يزيد تغير المناخ بشدة من تحديات تحقيق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر.

وتعد أفريقيا جنوب الصحراء من المناطق المعرضة بوجه خاص لتأثيرات تغير المناخ على الزراعة، فمعظم ما تنتجه المنطقة من محاصيل زراعية يُسقى بماء المطر، ومن ثم فإنه أشد عرضةً للتأثير بالتحولات في معدلات هطول الأمطار ودرجات الحرارة. ومن المتوقع أن تشهد المنطقة كلها توسيعاً في صافي مساحة الأراضي المصنفة بوصفها أراضي جدب أو شديدة الجدب، مع احتمال حدوث تداعيات سلبية على إنتاج المحاصيل والماشية. وكانت المنطقة قد شهدت منذ خمسينيات القرن الماضي زيادة في موجات الجفاف وارتفعت درجة تعرض السكان للخطر: فقد أثر الجفاف الذي أصاب منطقة القرن الأفريقي في عام 2011، على سبيل المثال، في معيشة 13 مليون شخص وأدى إلى ارتفاع حاد للغاية في معدلات سوء التغذية، ولاسيما بين الأطفال. وفي ظل تغير المناخ مستقبلاً، من المتوقع أن تزداد احتمالات الجفاف في وسط أفريقيا وجنوبها، مع انخفاض معدل هطول الأمطار بنسبة

### درجة الحرارة

تُظهر القياسات التي أُجريت منذ ستينيات القرن الماضي وجود اتجاه نحو ارتفاع درجة الحرارة لا يزال مستمراً حتى وقتنا الحاضر، مع زيادة في عدد موجات الحر فوق غرب أفريقيا وجنوبها. وخُلصت الدراسات والبحوث التي أُجريت في الآونة الأخيرة إلى أن هناك ارتفاعاً في درجة الحرارة من صنع الإنسان يمكن رصده فوق أفريقيا كلها، مع حدوث موجات حر شديدة في جنوب أفريقيا منذ عام 1961. ومن المتوقع أن يكون الاتجاه نحو ارتفاع درجة الحرارة في فصل الصيف موزعاً بالتساوي تقريباً على كافة أنحاء المنطقة. وفي عالم الأربع درجات مئوية، وبالمقارنة بفترة خط الأساس الممتدة على 30 عاماً (من 1951 إلى 1980)، من المتوقع أن تصل الزيادة في درجة الحرارة خلال أشهر الصيف فوق منطقة أفريقيا جنوب الصحراء إلى 5 درجات مئوية فوق خط الأساس بحلول عام 2100. أما في عالم الدرجتين المئويتين، فمن المتوقع أن تبلغ الزيادة في درجات الحرارة الأفريقية ذروتها عند حوالي 1.5 درجة مئوية فوق خط الأساس بحلول عام 2050.

ومع ارتفاع متوسط درجة حرارة العالم، يتوقع حدوث موجات حر غير معتادة ولم يسبق لها مثيل<sup>3</sup> بوتيرة أعلى أثناء أشهر الصيف. وبحلول وقت بلوغ ارتفاع حرارة العالم 1.5 درجة مئوية في ثالثينيات القرن الحالي، يتوقع أن تشمل موجات الحر الشديد غير المعتادة أو التي لا يكاد يكون لها وجود في عالمنا اليوم أكثر من خمس مساحة الأرضي في أشهر الصيف بالنسبة الجنوبي من الكره الأرضية. ويمكن أن تغطي موجات الحر الشهيرية التي لم يسبق لها مثيل ما يصل إلى 5 في المائة من مساحة الأرضي خلال تلك الفترة الزمنية. ولدي بلوغ الارتفاع في حرارة العالم درجتين مئويتين، من المتوقع أن تشمل موجات الحر الشديد غير المعتادة أو التي لا يكاد يكون لها وجود في ظل المناخ السائد بالمنطقة اليوم قرابة 45 في المائة من إجمالي مساحة الأرضي بحلول الخمسينيات من القرن الحالي، في حين يتوقع أن تشمل موجات الحر القائلة التي لم يسبق لها مثيل 15 في المائة من المناطق البرية في فصل الصيف. ولدي بلوغ الارتفاع في حرارة العالم حوالي 4 درجات مئوية بحلول نهاية القرن، يتوقع أن تشمل موجات الحر الشديد غير المعتادة معظم المناطق البرية (85 في المائة)، مع تغطية موجات الحر القائلة التي لم يسبق لها مثيل أكثر من 50 في المائة.

<sup>2</sup> تزداد حالة عدم اليقين فيما يتعلق بشرق أفريقيا بوجه خاص بسبب بواعث القلق بشأن ما إذا كانت نماذج الدوران العام تعكس بدقة كافية ديناميكيات المواسم المطرية في تلك المنطقة وأن النماذج المناخية الإقليمية فائقة الدقة لا تعكس فيما يليه، بل تناقض، الزيادة في معدلات هطول الأمطار التي تظهرها التوقعات المستندية إلى معظم النماذج العالمية. فمخاطر الجفاف تتجه عن طول فترات الانخفاض في معدلات هطول الأمطار أو ارتفاع الحرارة أو كليهما، لكن هذه المخاطر تتأثر أيضاً بغيرها من المتغيرات المناخية، مثل سرعة الرياح والإشعاعات الساقطة. وتوقعات النماذج المناخية لارتفاع درجة الحرارة بصفة عامة تتسم بالانخفاض درجة عدم اليقين، في حين تختلف توقعات هطول الأمطار من منطقة إلى أخرى. وتقل حالة عدم اليقين إلى أدنى حد بالنسبة للجنوب الأفريقي (بسبب ارتفاع درجة الحرارة في المقام الأول)، وتزيد إلى حد ما بالنسبة لمنطقة وسط أفريقيا (بسبب قلة مؤشرات التغير)، وتبلغ أقصاها بالنسبة لمنطقة غرب أفريقيا (حيث الاختلافات شاسعة بين النماذج فيما يتعلق بالتغييرات في معدلات هطول الأمطار، سواءً من حيث مؤشراتها أو درجة شدتها).

<sup>3</sup> في هذا التقرير، يعرف مصطلح الحرارة المفترضة غير العادية وغير المسبوقة استخدام حدود تستند إلى متغيرات تاريخية للمناخ الحالي المحلي، وعلى ذلك، يعتمد المستوى المطلق للحد الأدنى على الغير السنوي الطبيعي في فترة الأساس (1951-1980) والذي يبيّنه الانحراف المعياري (سيجما). وتحدد الحرارة المفترضة غير العادية بثلاثة أحداث 3 سيجما. وللتوضيح العادي، فإن أحداث 3 سيجما تقع في مدى 740 عاماً. وتصنف موجة الحرارة في الولايات المتحدة عام 2012 وموجة الحرارة في روسيا عام 2010 بأنها من أحداث 3 سيجما وبالتالي أحداثاً غير عادية. أما الحرارة المفترضة غير المسبوقة فتُحدد بأنها أحداث 5 سيجما، وهي تقع في مدى ملايين السنوات. ولا تتبع بيانات الحرارة الشهرية بالضرورة توزيعاً عادياً (على سبيل المثال، قد يكون للتوزيع ذيلاً "طويلاً" ما يجعل من الأحداث الدافئة أكثر انتظاماً) وقد تختلف مرات التكرار عن المرات المتوقعة في التوزيع العادي. ومع ذلك، فإن أحداث 3 سيجما بعيدة بشدة عن الاحتمال وأحداث 5 سيجما لم تحدث مطلقاً تقريراً.

المياه، وقد تقل الحصيلة المحلية لصيد الأسماك مما يزيد من الضغوط الهائلة الواقعة بالفعل على عاتق النظم البيئية من جراء الصيد الجائر.

ومن المتوقع أن تؤثر موجات الحر الشديد في نسب متزايدة من سكان المنطقة، نتيجةً للتداعيات السلبية على أنظمة إنتاج الغذاء، والنظم البيئية، وصحة الإنسان. فمن المتوقع أن تكون هناك آثار مباشرة وغير مباشرة على صحة الإنسان، وأن يؤدي التسارع في وتيرة الاتجاه نحو التحضر وسكنى المدن هرباً من هذه الضغوط الإضافية الناجمة عن تغير المناخ إلى تفاقم المعاناة القائمة بالفعل.

### الاتجاهات المناخية الحالية وتغيرات المناخ المتوقعة حتى 2100

يشكل تغير المناخ ضغطاً على النظم البيئية والقطاعات الرئيسية في أفريقيا جنوب الصحراء، فضلاً عن تداعياته على سكان المنطقة من البشر الذين يعتمدون عليها.

#### هطول الأمطار

فيما يتعلق بمعدل هطول الأمطار، تتسم المنطقة بالنقلب من سنة إلى أخرى ومن عقد إلى آخر، وتتسم الاتجاهات طويلة الأمد بعدم اليقين وعدم الاتساق فيما بينها على مستوى المناطق الفرعية: ففي حين شهد غرب أفريقيا، على سبيل المثال، انخفاضاً في المتوسط السنوي لمعدل هطول الأمطار خلال القرن الماضي، لوحظ حدوث زيادة بمنطقة الساحل خلال العقد المنصرم. وفي الجنوب الأفريقي ومنطقة الغابات الاستوائية المطيرة، لم يُلاحظ وجود أي اتجاه طويل الأمد. غير أن التقلبات من سنة إلى أخرى تزايدت، مع الإبلاغ عن حدوث موجات جفاف أكثر شدة ومويات من المطر الغزير في أجزاء من الجنوب الأفريقي. وشهد شرق أفريقيا زيادة في هطول الأمطار ببعض أنحاءه خلال العقود الماضية، وهو ما يتناقض مع الاتجاه الجاف الذي ساد معظم أجزاء المنطقة خلال القرن المنصرم.

وفي حال ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين، يمكن للاختلافات القائمة حالياً في درجة توفر المياه فيما بين بلدان المنطقة أن تصبح أكثر تفاوتاً. فعلى سبيل المثال، يتوقع أن يزيد متوسط المعدل السنوي لهطول الأمطار في منطقة القرن الأفريقي في المقام الأول (بما في ذلك من آثار إيجابية وسلبية على حد سواء) في حين قد تشهد أجزاء من الجنوب والغرب الأفريقي انخفاضاً في معدلات هطول الأمطار ومعدلات إعادة ملء مكامن المياه الجوفية بما يتراوح بين 50 و70 في المائة. أما في حال ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية، فقد ينخفض معدل هطول الأمطار في الجنوب الأفريقي بنسبة تصل إلى 30 في المائة، في حين يتوقع لشرق أفريقيا، طبقاً للعديد من النماذج، أن تكون أكثر رطوبة مما هي عليه اليوم، وهو ما سيؤدي إلى حدوث تناقض عام في مخاطر الجفاف. غير أن هناك بعض المحاذير الهامة فيما يتعلق بمعدلات هطول الأمطار. فهناك، أولاً، درجة عالية من عدم اليقين، ولاسيما فيما يتعلق بمنطقتي شرق أفريقيا وغرتها. وثانياً، حتى لو حدث بالفعل زيادة في المتوسط السنوي لمعدل هطول الأمطار، فمن المحتمل أن تتركز في شكل موجات متقطعة لا أن تتوزع بالتساوي على امتداد السنة<sup>2</sup>. وعلاوة على ذلك فإن من المتوقع أن تزداد احتمالات حدوث موجات جفاف في وسط أفريقيا وجنوبها. والتعرّيف العلمي "للترجيح" هو أن تكون فرصة حدوث الظاهرة الجوية أكبر من 66 في المائة باستخدام أساليب النماذج المتبعة في هذا التقرير.

100 سنتيمتر بحلول التسعينيات. ويرجع الفارق بين سيناريو الدرجتين وسيناريو الأربع درجات فيما يتعلق بمعدل ارتفاع منسوب مياه البحر ودرجة شدته بحلول عام 2100 إلى استمرار الارتفاع في منسوب المياه في ظل سيناريو الدرجتين. ومن شأن ارتفاع الأعلى مقارنة باستقرار منسوب المياه في سيناريو الدرجتين. ومن شأن ارتفاع منسوب مياه البحر المتوقع في عالم الأربع درجات أن يزيد من نسبة السكان المعرضين لمخاطر الفيضانات في غينيا بيساو وموزامبيق إلى نحو 15 في المائة بحلول عام 2100، مقارنةً بنحو 10 في المائة في التوقعات التي لا تشمل ارتفاع منسوب مياه البحر؛ وفي غامبيا، ستزيد نسبة السكان المعرضين لخطر الفيضانات عدة أضعاف لتصل إلى 10 في المائة من السكان بحلول عام 2070.

## تصنيف الآثار حسب القطاع ومحور التركيز

### النُّظم البيئية

قد تقل مساحة أراضي السافانا العشبية، مع احتمال حدوث آثار على سبل كسب الرزق وأنظمة المراعي. فمثى بلغ الارتفاع في الحرارة 3 درجات مئوية، يتوقع أن تتقلص مساحات السافانا من حوالي الرابع في الوقت الراهن إلى حوالي سبع إجمالي مساحة الأرض، لتتناقص بذلك الأعلاف المتاحة لحيوانات الرعي. ومن المتوقع لهذا التغير في الأوضاع المناخية وزيادة تكثف ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي للأرض أن يلعب دوراً في حدوث تحولات في النظم البيئية الأفريقية، ومن ثم في حدوث تغير في تركيبة أنواع الأحياء. ونتيجة للتسميد بثاني أكسيد

<sup>4</sup> يتسم الجدب بحدوث عجز هيكلي في معدل هطول الأمطار – وهو ما يعني نقص كميات الأمطار اللازمة للنباتات أو نمو المحاصيل، أو كليهما. ومن المحتمل أن يكون المركب الدافع إليه وجود آلية إيجابية لرد الفعل. فهي المناطق التي تجف فيها التربة نتيجة لنقص الأمطار لا يمكن تحويل المزيد من الحرارة إلى حرارة كامنة وتؤدي الحرارة كلها إلى زيادة درجة حرارة سطح الأرض. وهذه السخونة الإضافية في درجة حرارة الأرض تزيد من الطلب على تبخر مياه المحاصيل مما يؤدي إلى تفاقم النقص في هطول الأمطار.

**الآثار المادية والبيولوجية المحتملة لتغير المناخ المتوقع**  
ستكون للتغيرات المتوقعة في معدلات هطول الأمطار، والحرارة، وتواتر موجات الحر الشديد أو شدتها، أو كليهما معاً، آثار مباشرة وغير مباشرة على ارتفاع منسوب مياه البحر، والجدب، وغلة المحاصيل، وأنظمة المراعي الزراعية، وهو ما من شأنه أن يؤثر على السكان.

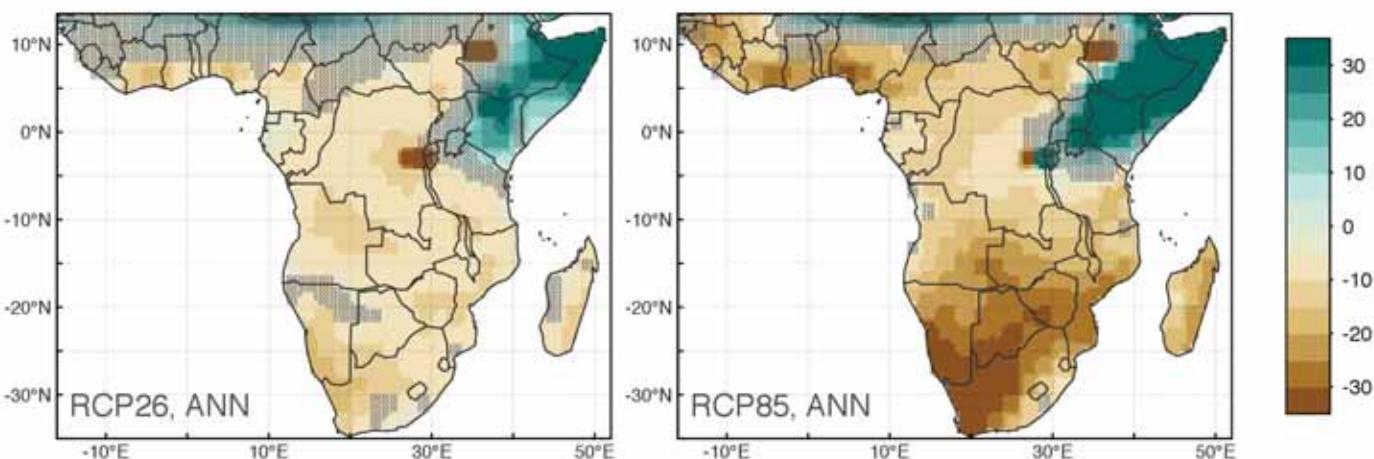
### اتجاهات الجدب المتوقعة

من المتوقع أن يطرأ تحول على أنماط الجدب<sup>4</sup> وأن تتسع رقتها بالمناطق التي توصف بذلك، وذلك نتيجةً للتغيرات في درجات الحرارة وفي معدلات هطول الأمطار. فمن المنتظر أن تتسع رقة المناطق الجدب، وخاصة في منطقة الجنوب الأفريقي، وإن كان ذلك سيشمل أيضاً أجزاء من غرب أفريقيا. ومن المتوقع أن تتسع رقة المناطق القاحلة تماماً والجدب بنسبة 10 في المائة مقارنةً بالفترة بين عامي 1986 و 2005. وأينما ازدادت درجة الجدب، يُرجح أن تقل غلة المحاصيل الزراعية مع قصر موسم النمو. ويُتوقع لشروع الزيادات بالمناطق الأخرى.

### ارتفاع منسوب مياه البحر

من المتوقع أن يكون ارتفاع منسوب مياه البحر بالمناطق الاستوائية وشبة الاستوائية أعلى من المتوسط العالمي. ومتى ارتفعت الحرارة 1.5 درجة مئوية، يتوقع لمنسوب مياه البحر أن يرتفع بمقدار 50 سنتيمتراً على امتداد السواحل الاستوائية الأفريقية جنوب الصحراء، مع إمكانية حدوث ارتفاع أكبر إذا ما تحققت التوقعات الأكثر شدة. ففي ظل سيناريو ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين، يتوقع لمنسوب مياه البحر أن يصل ارتفاعه إلى 70 سنتيمتراً بحلول ثمانينيات هذا القرن، مع ارتفاع المستويات أكثر من ذلك كلما اتجهنا جنوباً. أما في ظل سيناريو الأربع درجات مئوية فمن المتوقع أن يؤدي ارتفاع مياه البحر إلى ارتفاع منسوب مياه البحر

**الشكل 1.3:** **أفريقيا جنوب الصحراء – المتوسط الحسابي متعدد النماذج للتبديل المئوي للتبديل في مؤشر الجدب في عالم الدرجتين المئويتين (إلى اليسار) وفي عالم الأربع درجات مئوية (إلى اليمين) في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء بحلول الفترة بين عامي 2071 و 2099 مقارنة بالفترة بين عامي 1951 و 1980.**



في المناطق غير المطللة، هناك اتفاق فيما بين النماذج بنسبة لا تقل عن أربعة أخماس (80 في المائة). أما في المناطق المطللة فهناك اختلاف في حجمي النماذج (40 في المائة). ويلاحظ أن حدوث تغير سلبي يعني حدوث تحول باتجاه أوضاع أكثر جدبًا. وتنظر هناك حالة من عدم اليقين بوجه خاص فيما يتعلق بشرق أفريقيا، حيث تمثل توقعات النماذج الإقليمية لتغير المناخ إلى إظهار زيادة في معدل هطول الأمطار، وهو ما يعني حدوث انخفاض على مؤشر الجدب (انظر أيضًا الحاشية 2). ولا يعني حدوث انخفاض في معدل الجدب بالضرورة نشوء أوضاع مواهية أكثر للزراعة أو الماشية، إذ قد ترتبط به زيادة في مخاطر الفيضانات.

**الجدول 1.3:** ملخص الآثار والمخاطر المناخية في أفريقيا جنوب الصحراء<sup>a</sup>

المخاطر/الآثار	أوجه مخاطر ملحوظة أو تغيرات ملحوظة	حوالى 1.5 درجة مئوية، <sup>b,c</sup> (في حالى الثلاثينيات <sup>d</sup> )	حالى درجتين متواهتين (الأربعينيات)	حالى 3 درجات متواهية (الستينيات)	حالى 4 درجات متواهية (الثمانينيات)
موجات الحر الشديد (في فصل الصيف بالنصف الشمالي من الكورة الأرضية) <sup>e</sup>	موجات حر غير متعددة تقريباً	لا وجود لها	45 في المائة من مساحة الأرض	70 في المائة من مساحة الأرض	أكثر من 85 في المائة من مساحة الأرض
الجفاف	ارتفاع الميل إلى الجفاف ملحوظ منذ عام 1950	تزداد تغيرات جنوب ووسط وأفرقيا	يتحمل تغيرات جنوب الأفريقي لخطر جفاف بالغ الشدة، مع جفاف شديد في وسط أفريقيا، وتزايد الخطير في غرب أفريقيا، في شرق أفريقيا، لكن التوقعات بالمنطقة لغرب أفريقيا وشرقها ليست مؤكدة	يتحمل تغيرات جنوب الأفريقي لخطر جفاف بالغ الشدة، مع جفاف شديد في وسط أفريقيا، وتزايد الخطير في غرب أفريقيا، وانخفاضه في شرق أفريقيا، لكن التوقعات بالمنطقة لغرب أفريقيا وشرقها ليست مؤكدة	أكبر من 55 في المائة من مساحة الأرض
الجدب	ارتفاع شدة الجفاف	لا يُتوقع حدوث تغير كبير	ارتفاع مساحة المناطق شديدة الجدب والجدب بنسبة 3 في المائة	ارتفاع مساحة المناطق شديدة الجدب والجدب بنسبة 10 في المائة	ارتفاع مساحة المناطق شديدة الجدب والجدب بنسبة 5 في المائة
ارتفاع منسوب مياه البحر فوق مستوى الحالي (2005-1985)	حوالى 21 سنتيمتراً عام 2009 <sup>f</sup>	30 سنتيمتراً-الأربعينيات	30 سنتيمتراً-الستينيات	30 سنتيمتراً-الثمانينيات	30 سنتيمتراً-الستينيات 50 سنتيمتراً-السبعينيات 105 سنتيمترات بين عامي 2100 و 2080

<sup>a</sup> في نهاية الفصل الثالث، هناك جدول أكثر تفصيلاً للآثار والمخاطر المتوقعة بمنطقة أفريقيا جنوب الصحراء.

<sup>b</sup> يشير إلى الزيادة في المتوسط الحسابي العالمي فوق مستوى ما قبل الثورة الصناعية.

<sup>c</sup> تشير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة مستوى في السيناريو المعتاد مع ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية بحلول الثمانينيات.

<sup>d</sup> تشير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة تغيراً نسبياً 50 في المائة أو أكثر (في مستهل العقد عادةً) في ظل السيناريو المعتاد (السيناريو 8.5 بسلسلة المسارات التمثيلية لتركيز الغازات).

<sup>e</sup> الأرقام الواردة هي المتوسط الحسابي لموجات الحر المتوقعة بالمناخية، ويترافق نطاق عدم اليقين الأبرز بين النماذج (بجديه الأدنى والأعلى) في عالم الأربع درجات مئوية ما بين 70 و100 في المائة بالنسبة لموجات الحر غير المعتادة، وبين 30 و100 في المائة بالنسبة للموجات التي لم يسبق لها مثيل. وأقصى معدل توافر حدوث موجات الحر الشديد يقترب من 100 في المائة، إذ إن قيم المؤشر تشبع عند هذا المستوى.

<sup>f</sup> فوق المتوسط الحسابي التقريري لمنسوب مياه البحر في عام 1880.

<sup>g</sup> أضاف 20 سنتيمتراً ليحصل على تقدير تقريري فوق مستوى ما قبل الثورة الصناعية.

درجة حرارة تتراوح بين 20 و 32 درجة مئوية. ويدرك التقرير التقييمي الرابع الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ (IPCC 2007) أنه حتى الزيادات البسيطة (درجة إلى درجتين متواهتين) قد يكون لها أثر سلبي على غلة محاصيل حبوب رئيسية، مثل القمح والذرة والأرز؛ ومن شأن ارتفاع الحرارة أكثر من ذلك أن تكون له آثار سلبية متزايدة، مُظهراً حدوث انخفاض في غلة محصول القمح بالمناطق الواقعة على خطوط العرض الدنيا يصل إلى قرابة 50 في المائة في حال ارتفاع متوسط درجة الحرارة المحلية بنحو 5 درجات مئوية. وفي ظل التكرار المتوقع لتجاوز هذه العتبات في عالمي الدرجتين والأربع درجات مئوية، يرجح أن تحدث صدمات إنتاجية بالغة.

- فقدان أو تغير المناطق الملائمة للزراعة. ارتفاع الحرارة بما يتراوح بين 1.5 درجة ودرجتين متواهتين بحلول ثلاثينيات وأربعينيات القرن الحالي يمكن أن يؤدي إلى تناقص تراوحت نسبته ما بين 40 و 80 في المائة من المناطق الصالحة حالياً لزراعة الذرة والرفيعة والسرغونم. وعند بلوغ الارتفاع 3 درجات مئوية، يمكن أن تصل نسبة هذا التناقص إلى أكثر من 90 في المائة.
- انخفاض كبير في غلة المحاصيل. وهو الأمر المتوقع حوثه على الأمد القريب في ظل الارتفاعات المتواتعة نسبياً في درجات الحرارة. وفي حال ارتفاع الحرارة بما يتراوح بين 1.5 درجة ودرجتين متواهتين، يُتوقع أن تحدث

الكاربون، ربما تستطيع الأشجار أن تتفوّق على الأعشاب غير القادرة على تحمل الظل في مناطق السافانا، مما يؤدي إلى تقلص مساحة الأراضي العشبية وحدوث انخفاض في توفير الغذاء اللازم للماشية وغيرها من الحيوانات. وليس من الواضح حتى الآن ما إذا كانت الآثار السلبية لتزايد حدة الجفاف على الأشجار بالمنطقة ستؤدي إلى الحد من اتساع رقعة هذه الغابات أم لا. وقد لوحظ حدوث انخفاض بنسبة 20 في المائة في كثافة الأشجار في غرب الساحل منذ خمسينيات القرن الماضي، في رد فعل للتغيرات في درجة الحرارة والتقلبات في معدل هطول الأمطار.

### الإنتاج الزراعي

هناك العديد من الدلائل التي تشير إلى احتمال حدوث خطر جسيم على غلة المحاصيل وإنتاج الغذاء بما يؤثر سلباً على الأمن الغذائي عند ارتفاع الحرارة 1.5 درجة مئوية، مع تزايد المخاطر كلما ازداد ارتفاع الحرارة.

- الحساسية تجاه ارتفاع درجة الحرارة. وهناك عتبة لهذه الحساسية لوحظ وجودها لدى بعض المحاصيل الهامة، مثل الذرة، والقمح، والذرة البيضاء الرفيعة (السرغونم)، مع حدوث انخفاض كبير في غلة المحاصيل فور تجاوز هذه العتبة. فمعدل التمثيل الضوئي على سبيل المثال، (وهو من العوامل الهامة للنمو والغلة)، لمحاصيل مثل القمح والأرز يبلغ حده الأقصى في ظل

غلة المحاصيل ونقص قيمتها الغذائية. ومن المتوقع حدوث تغير متوسط الدرجة للأطفال دون الخامسة بمعدل يتراوح بين 16 و 22 في المائة، وحدوث تغير شديد بمعدل يتراوح بين 12 و 20 في المائة. غير أنه في حال عدم حدوث تغير في المناخ، فمن المتوقع أن تظل معدلات التغير متوسط قريبة من مستوياتها الحالية (بين 21 و 30 في المائة على مستوى المنطقة كلها)، في حين يتراوح للتغير الشديد أن يقل بنسبة 40 في المائة.

## تجميع متكامل لآثار تغير المناخ في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء

تواجه منطقة أفريقيا جنوب الصحراء طائفه من المخاطر المناخية التي يمكن أن تكون لها تداعيات بعيدة المدى على مجتمعاتها واقتصادها في المستقبل. وحتى إذا تسعى الإبقاء على ارتفاع درجة الحرارة دون مستوى الدرجتين مؤوية، فستظل هناك مخاطر جمة ستظل في تزايد مع اقتراب ارتفاع الحرارة من 4 درجات مؤوية.

**توقع تزايد الفقر والمخاطر الناجمة عن الأمراض بسبب تغير المناخ**

الفقر قد يزداد تفشياً بالمنطقة عما هو عليه الآن نتيجةً للأثار المناخية، إذ إن الأسر الفقيرة ذات مصادر الدخل التي تتسم بالحساسية تجاه تغير المناخ غالباً ما تتضرر أكثر من غيرها من جراء تغير المناخ، ولا تزال نسب كبيرة من السكان تعتمد على قطاع الزراعة بوصفه المصدر الأول للأمن الغذائي والدخل، ودون مستوى الدرجتين المؤوية، تبرز مخاطر إقليمية كبيرة على الإنتاج والأمن الغذائي؛ وسوف تزداد شدة هذه المخاطر حتماً إذا لم تكن إجراءات التكيف كافية وإذا كان تأثير تسميد الأرض بثاني أكسيد الكربون ضعيفاً. وقد قُررت نسبة تزايد الفقر بما يصل إلى واحد في المائة في أعقاب صدمات إنتاج الغذاء القاسية في ملاوي وأوغندا وزامبيا. ومع اقتراب ارتفاع الحرارة من 4 درجات مؤوية، تزداد حدة الآثار بمختلف القطاعات.

ويزيد سوء التغذية بوصفه أحد تداعيات آثار تغير المناخ على إنتاج الغذاء من قابلية الإصابة بالأمراض، وهو ما يؤدي إلى تفاقم المخاطر الصحية الكلية بالمنطقة. ويرتبط تغير المناخ الناجم عن سوء التغذية بنقص كل من القدرات الإدراكية المعرفية والأداء الدراسي. ومن شأن الخسائر المتوقعة في غلة المحاصيل والآثار السلبية على إنتاج الغذاء التي تؤدي إلى حدوث انخفاض في الدخل الحقيقي أن تؤدي إلى تفاقم شدة الأوضاع الصحية السيئة ونقص التغذية؛ كما يتوقع أن تستشرى معدلات الإصابة بالملاريا وغيرها من الأمراض في ظل تغير المناخ، وقد يكون من المتوقع أيضاً حدوث آثار سلبية على الأداء التعليمي للأطفال.

ومن بين الأمراض التي تشكل تهديداً لمنطقة أفريقيا جنوب الصحراء ضمن تداعيات تغير المناخ الأمراض التي تنتقل بواسطة الكائنات العضوية أو عبر المياه، مثل الملاريا، وحمى الوادي المتصلع، والكولييرا. ومن المتوقع أن تزداد مخاطر الإصابة بهذه الأمراض مع اتساع رقعة المناطق ذات الأوضاع المواتية لتكاثر الكائنات العضوية ومسبيات الأمراض نتيجةً للتغير في أنماط الحرارة وهطول الأمطار. ومن بين الآثار الأخرى المتوقعة لها أن تصاحب تغير المناخ ارتفاع معدل الوفيات والإصابة بالأمراض نتيجةً لسوء الأحوال الجوية الشديدة، مثل الفيضانات وموسمات الحر القائنة الأثثر شدة وسخونة.

<sup>5</sup> هذا النطاق ينطبق على المحاصيل التالية: الذرة الرفيعة، السرگوم، القمح، المنيهوت (الكاسافا)، والفول السوداني.

<sup>6</sup> تقدير تجاري تخصيب ثانوي أكسيد الكربون بالهواء الطلق آثار زيادة نسبة تركز ثانوي أكسيد الكربون في الهواء الطلق، بحيث تستبعد العوامل التي قد تؤثر في نتائج التجارب إذا ما تم إجراؤها في الظروف التقليدية للمختبرات المعملية.

خسائر في متوسط غلة المحاصيل بنسبة تبلغ حوالي 5 في المائة، مع تزايد المتوسط التقديري للخسائر بنحو ناقص 15 في المائة (إذ ستتراوح النسبة بين ناقص 5 وناقص 27 في المائة متى ارتفعت الحرارة بما يتراوح بين درجتين و 2.5 درجة مؤوية).<sup>5</sup> وفي حال ارتفاع الحرارة بين 3 و 4 درجات مؤوية فهناك من الدلائل ما يشير إلى أن غلة المحاصيل قد تقل بما يتراوح بين 15 و 20 في المائة بالنسبة لكافة المحاصيل والمناطق، ولو أن الدراسات التقديرية للأثار المحتملة على غلة المحاصيل ماتزال محدودة.

- متوسط نصيب الفرد من إنتاج المحاصيل. يتوقع له متى ارتفعت الحرارة بنحو 1.8 درجة مؤوية (بحلول خمسينيات القرن الحالي) أن ينخفض بنسبة 10 في المائة مقارنةً بما سيكون عليه في حال عدم تغير المناخ. ومع توقع حدوث المزيد من الانخفاض في غلة المحاصيل كلما ازدادت الحرارة ارتفاعاً، يمكن لهذا الخطر أن يتفاقم؛ غير أن ذلك لم يتم قياسه كلياً حتى الآن. كما أنه من المتوقع أن يعني إنتاج الماشية أيضاً من جراء تأثير تغير المناخ على توفر الأعلاف والإجهاد الحراري.

- بدائل تنويع أنظمة المراعي الزراعية (التحول مثلاً إلى أنظمة التشجير وتربية الماشية معاً، وإنتاج الأعلاف بالي، والأنظمة التي تمزج بين زراعة المحاصيل وتربية الماشية) من المرجح أن تتناقص مع انخفاض طاقة الأرض على إنتاجية المحاصيل والماشية نتيجةً لتغير المناخ. وقد سبق لقطاع تربية الماشية أن تعرض لمخاطر الجفاف فيما مضى، حيث خسر أصحاب المراعي في جنوب إثيوبيا، على سبيل المثال، قرابة 50 في المائة من ما شربتهم وحوالي 40 في المائة من رؤوس الخراف والماعز بسبب الجفاف بين عامي 1995 و 1997.

- التسميد بثاني أكسيد الكربون. وهو شيء ما زال تأثيره غير مؤكد. فمن شأن حدوث تجاوب قوي من جانب المحاصيل تجاه تزايد تركيز ثاني أكسيد الكربون في الجو أن يساعد في تقليل الآثار المرتبطة بالتغييرات في درجة الحرارة ومعدل هطول الأمطار. إلا أن محاصيل هامة من بينها الذرة والسرگوم ودخن اللؤلؤ – وهي من المحاصيل السائدة في أفريقيا – لا تنسحب كثيراً من الحساسية فيما يتعلق بنسبة تركز ثاني أكسيد الكربون في الجو. وعلاوة على ذلك، فإن درجة قوة هذه الآثار لا تزال غير مؤكدية إذا ما قورنت بنتائج تجارب تخصيب ثانوي أكسيد الكربون بالهواء الطلق (FACE)، لأن نتائج التسميد المستخدمة في نماذج متعددة تبدو مفرطة في التقدير. وفي ظل التسميد المستدام بثاني أكسيد الكربون لوحظ تناقص القيمة الغذائية للحبوب لكل وحدة كتلة.

## مصائد الأسماك

من المتوقع لموارد الرزق التي تعتمد على مصائد الأسماك وغيرها من خدمات النظم البيئية أن تتعود للتهديد في بعض المناطق، مع احتمال أن تخفي أنواع بالغة الأهمية من الأنواع محلياً. ومن المرجح لحصيلة صيد الأسماك المحتملة قبلة سواحل غرب أفريقيا، حيث تمثل الأسماك ما يصل إلى 50 في المائة من استهلاك البروتين الحيواني، أن تتحسن بنسبة قد تصل إلى 50 في المائة بحلول الخمسينيات (مقارنةً بمستويات عام 2000). وفي مناطق أخرى، مثل السواحل الشرقية والجنوبية الشرقية لأفريقيا جنوب الصحراء، يتوقع لحصيلة الصيد المحتملة أن تزيد.

## الصحة

قد ينجم عن سوء التغذية تداعيات صحية ثانوية كبيرة بتسبيبه في تغير الأطفال أو زيادة القابلية للإصابة بأمراض أخرى. وفي حال ارتفاع الحرارة بما يتراوح بين 1.2 و 1.9 درجة مؤوية، يتوقع لمستويات سوء التغذية أن تكون في نطاق يتراوح بين 15 و 65 في المائة حسب المنطقة الفرعية المعنية، وذلك نتيجةً لانخفاض

## توقع أن يمثل تغير المناخ تحدياً للتنمية الحضرية، والبنية التحتية، والتعليم

أكبر نظراً لأنه المنفذ البحري للعديد من البلدان المجاورة الحبيسة التي لا تطل على بحر.

وهناك دلائل على أن تغير المناخ يمكن أن يؤثر في القدرة على تلبية الاحتياجات التعليمية للأطفال، ولاسيما في المناطق الفقيرة والمعرضة للمخاطر. ومن شأن الخسائر المتوقعة في غلة المحاصيل والأثار السلبية على إنتاج الغذاء أن تزيد من شدة الأوضاع الصحية السيئة ونقص التغذية؛ كما يتوقع أن تسوء معدلات الإصابة بالملاريا وغيرها من الأمراض في ظل تغير المناخ، وقد يكون من المتوقع أيضاً حدوث آثار سلبية على الأداء التعليمي للأطفال. وكذلك يرتبط تczم الأطفال الناجم عن سوء التغذية بنقص كل من القدرات الإدراكية المعرفية والأداء الدراسي. وقد تكون للزيادة المتوقعة في شدة درجات الحرارة الشهرية في غضون العقود القليلة المقبلة آثار سلبية أيضاً على الأوضاع التعليمية سوء بالنسبة للتلاميذ أو المدرسين.

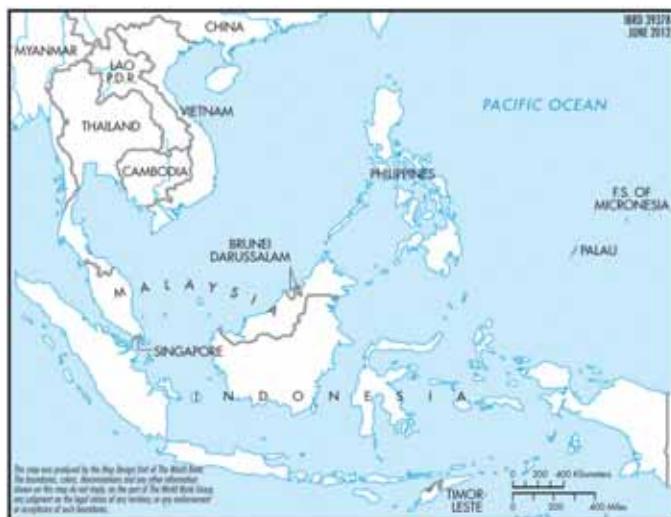
وبشكل عام، فإن من المتوقع أن يواجه سكان منطقة أفريقيا جنوب الصحراء ضغوطاً مت坦مية على أنظمة إنتاج الغذاء ومخاطر ترتبط بارتفاع درجة الحرارة وموحات الحر الشديد، والجفاف، وتغير أنماط هطول الأمطار، وارتفاع منسوب مياه البحر، وغيرها من الظواهر الجوية الحادة. ومن المرجح أن تزداد الآثار الصحية وتتفاقم من جراء ارتفاع معدلات سوء التغذية، مع إمكانية حدوث تداعيات بعيدة المدى وطويلة الأمد على التنمية البشرية. ومن المتوقع للنقص الكبير المتوقع في غلة المحاصيل الغذائية حال ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين أن تكون لها تداعيات شديدة على الأمن الغذائي للمستضعفين من السكان، بما في ذلك العديد من المناطق الحضرية المت坦مية. وقد تؤثر هذه الآثار وغيرها على البنية التحتية، إذا ما تضافرت معه، بالسلب على النمو الاقتصادي وتخفيف أعداد الفقراء في المنطقة. فمن المتوقع أن يؤدي ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية إلى حدوث انخفاض شديد في غلة المحاصيل، مع حدوث آثار سلبية كبيرة على الأمن الغذائي، وزيادات حادة في شدة الجفاف وموحات الحر القائظ، وانخفاض في توفر المياه، وخلل تحولات في النظم البيئية الهامة. وقد تسبب هذا الآثار في حدوث تداعيات سلبية جسيمة على السكان وسبل كسب الرزق، ويرجح أن تكون بالغة الضرر بالتنمية في المنطقة.

يمكن للتجهيز الحالي نحو التوسيع الحضري في أفريقيا جنوب الصحراء أن تتسرّع وتثيره من جراء الضغوط التي يتوقع أن ينقل بها تغير المناخ كأهل السكان في الريف. ومن المتوقع أن تنشأ هذه الضغوط جزئياً عن تأثير تغير المناخ على إنتاج الغذاء الذي يمثل حالياً مصدر الرزق لحوالي 60 في المائة من الأيدي العاملة في المنطقة. وربما يتيح النزوح إلى المناطق الحضرية فرصة جديدة لكسب الرزق، لكنه يعرض النازحين أيضاً لمخاطر جديدة. فالآوضاع التي تتسّم بها المناطق الحضرية الفقيرة، بما في ذلك الاكتظاظ وعدم كفاية المياه ومرافق المجاري والصرف الصحي، تساعده على انتقال الأمراض التي تنتقلها الكائنات العضوية وتلك التي تنتقل من خلال المياه. ونظراً لوقوع العديد من المدن في مناطق ساحلية، فإنها غالباً ما تكون عرضةً لمخاطر الإغراق. ويميل أشد قاطني المناطق الحضرية فقرًا إلى سكن المناطق المعرضة للمخاطر، كالسهول التي تكتسحها مياه السيول والفيضانات والمنحدرات الحادة، وهو ما يزيد من خطر تعرضهم للظواهر الجوية المتطرفة. ويمكن أن يشعر سكان تلك المجتمعات المحلية حتى بتأثير ما يحدث من ظواهر جوية بعيدة تماماً عن المناطق الحضرية. فزيادة أسعار الغذاء في أعقاب صدمات الإنتاج الزراعي، على سبيل المثال، تقع تداعياتها الأشد ضرراً على المدن.

ونتيجةً لارتفاع منسوب مياه البحر يمكن أن يكون للتأثيرات على البنية التحتية أثر على التنمية البشرية والاقتصادية، بما في ذلك التأثير على صحة الإنسان، والبنية التحتية للموانئ، والسياحة. فعلى سبيل المثال، أدت فيضانات عام 2009 بمنطقة دلتا نهر تانا في كينيا إلى انقطاع الخدمات الطبية عن قرابة 100 ألف شخص من السكان؛ ومن شأن ارتفاع منسوب مياه البحر 70 سنتيمتراً بحلول عام 2070 أن يتسبب في إلحاق أضرار بالبنية التحتية لميناء دار السلام في تنزانيا – الذي يعد أحد مراكز التجارة الدولية – وهو ما سيعرض للخطر أصولاً قيمتها 10 مليارات دولار، أي أكثر من 10 في المائة من إجمالي الناتج المحلي للمدينة (كيبيدي ونيكلاوس 2011). ومن شأن إلحاق مثل هذا الضرر بميناء دار السلام أن تكون له تداعيات اقتصادية



## جنوب شرق آسيا: المناطق الساحلية والإنتاجية في خطر



ساحلية بامتداد مزيج متتنوع من الأرض وأشباه الجزر والجزر؛ والتفاعلات الإقليمية ذات الصلة بين البحر والبر؛ والأعداد الكبيرة من العوامل المحركة للتفاعلات المناخية التي تزيد من حدة تقلبات المناخ المحلي.

### درجة الحرارة

في عالم الدرجتين المئويتين، يتوقع لارتفاع متوسط الحرارة خلال الصيف أن يكون في حدود 1.5 درجة مئوية (من درجة إلى درجتين) بحلول الأربعينيات. أما في عالم الأربع درجات مئوية، فمن المتوقع أن يزيد متوسط درجات الحرارة أثناء أشهر الصيف على البر بمنطقة جنوب شرق آسيا بنحو 4.5 درجة مئوية (بين 3.5 و 6.0 درجات) بحلول عام 2100. ويقل ذلك بدرجة ملموسة عن المتوسط الحسابي العالمي لارتفاع درجة الحرارة فوق سطح

### ملخص إقليمي

المقصود في هذا التقرير بتعبير جنوب شرق آسيا هو تلك المنطقة التي تتالف من 12 بلدا<sup>7</sup> بلغ مجموع سكانها حوالي 590 مليون نسمة في عام 2010. ومن المتوقع بحلول عام 2050 أن يرتفع تعداد السكان إلى نحو 760 مليوناً، يقيم 65 في المائة منهم في مناطق حضرية ويتركزون بشكل خاص بالمناطق الواقعة على امتداد السواحل.

ومن المتوقع أن تشهد المنطقة ومواردها الطبيعية تأثيرات ضخمة لدى ارتفاع الحرارة ما بين 1.5 درجة ودرجتين مئويتين وهو ما سيؤدي إلى تعرض الشعاب المرجانية للخطر، بما يستتبع ذلك من ضرر على السياحة وموارد الرزق القائمة على صيد الأسماك وانخفاض الإنتاج الزراعي في مناطق الدلتا بسبب ارتفاع منسوب مياه البحر. فعلى سبيل المثال، من المتوقع بحلول أربعينيات هذا القرن أن يؤدي ارتفاع منسوب مياه البحر بمقدار 30 سنتيمتراً إلى حدوث انخفاض في إنتاج الأرز بأهم مراكز زراعة الأرز في المنطقة — دلتا نهر الميكونغ — بنحو 2.6 مليون طن في السنة، أي بنسبة 11 في المائة من إنتاج عام 2011. ومن المتوقع أيضاً أن تختفي حصيلة صيد الأسماك بنحو 50 في المائة في جنوب الفلبين أثناء الخمسينيات بسبب ارتفاع درجة حرارة مياه البحر وزيادة درجة حرارة المحيط.

وبحلول عالم الأربع درجات مئوية، يمكن أن يحدث تآكل ساحلي شديد بسبب موت الشعاب المرجانية. ومن المتوقع أن يرتفع منسوب مياه البحر بما يصل إلى 100 سنتيمتر بحلول التسعينيات؛ وسوف يتفاقم أكثر هذا الارتفاع بفعل الزيادة المتوقعة في شدة أقوى الأعاصير الاستوائية بالمنطقة عند هبوتها على السواحل. وعلاوة على ذلك، فمن المرجح أن تسفر موجات الحر القائظ التي لم يسبق لها مثيل فوق 90 في المائة من مناطق البر أثناء أشهر الصيف (يونيو/حزيران، ويوليو/تموز، وأغسطس/آب) عن آثار سلبية ضخمة.

### الاتجاهات المناخية الحالية وتغيرات المناخ المتوقعة حتى 2100

<sup>7</sup> هي بروناي، كمبوديا، إندونيسيا، لاوس، ماليزيا، ميانمار، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين، سنغافورة، تايلاند، فيتنام، تيمور الشرقية.

تفرض التوقعات المناخية لمنطقة جنوب شرق آسيا تحديات صعبة نتيجة للطبيعة المعقدة لتضاريس المنطقة التي تتألف من جبال ووديان ومناطق

### مخاطر الأعاصير الاستوائية

من المتوقع أن تشهد منطقة جنوب شرق آسيا زيادة في معدل توافر العواصف الأشد قوة<sup>13</sup> مع ما يرتبط بها عادةً من أمطار غزيرة. ويُتوقع أن تزيد السرعة القصوى للرياح السطحية بما يتراوح بين 7 و 18 في المائة في حال ارتفاع الحرارة بنحو 3.5 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية في غرب العوض الشمالي للمحيط الهادئ، ولكن من المنتظر أن يتبعه مركز نشاط الرياح باتجاه الشمال والشرق. ومن المتوقع أن تزيد سرعة الرياح القصوى للأعاصير الاستوائية المسببة لقوة ارتطامها بالساحل بنسبة 6 و 9 في المائة على الترتيب بالنسبة للجزء القاري من جنوب شرق آسيا والفلبين، مصحوبة بانخفاض نسبته 35 و 10 في المائة على الترتيب في إجمالي عدد الأعاصير التي تهب على البر. ومع ارتفاع درجة حرارة سطح البحر، من المتوقع أن يزيد هطول الأمطار المرتبطة بالأعاصير الاستوائية بنسبة تصل إلى الثالث، وهو ما يشير إلى زيادة مخاطر حدوث فيضانات بالمناطق الواطئة والساخنة.

### تسرب المياه المالحة

بالنسبة للعديد من بلدان جنوب شرق آسيا، من المتوقع أن يزيد كثيراً تسرب الملوحة بالمناطق الساحلية مع ارتفاع منسوب مياه البحر. ففي حال ارتفاع منسوب مياه البحر متراً واحداً، على سبيل المثال، بحلول عام 2100 في منطقة نهر الماهاكا في إندونيسيا، من المتوقع أن تزيد مساحة الأرض المتأثرة بتسلس الملوحة بما يتراوح بين 7 و 12 في المائة إذا ما ارتفعت الحرارة 4 درجات مئوية. وفي دلتا نهر الميكونغ، يُتوقع أن يؤدي ارتفاع منسوب مياه البحر 30 سنتيمتراً بحلول الخمسينيات، سواء كان ذلك في عالم الدرجتين أم الأربع درجات مئوية، إلى اتساع إجمالي رقعة الأرضي المتأثرة بتسلس الملوحة في الوقت الراهن (3.1 مليون هكتار) بنسبة تفوق 30 في المائة.

### هلاك الشعاب المرجانية وتدهورها

تنتعش الشعاب المرجانية في إطار ضيق نسبياً لا يتحمل التقلبات الشديدة في درجة الحرارة، ولذا فإنها تكون معرضة بشدة لخطر زيادة درجة حرارة سطح البحر؛ وإذا ما ترافق ذلك مع آثار زيادة درجة حرمة المحيط فإنه يعرضها لإجهاد حراري بالغ القسوة، وهو ما يؤدي إلى ابيضاضها. وقد أدى بالفعل ارتفاع درجة حرارة مياه سطح البحر إلى ابيضاض لون الشعاب وتهشمها<sup>14</sup> خلال العقود القليلة الماضية. وفي حال ارتفاع درجة الحرارة إلى ما دون 1.5 درجة مئوية، ستزداد (بنسبة 50 في المائة) احتمالات تكرار حدوث حالات الابيضاض سنوياً في المنطقة بدءاً من عام 2030. وتشير التوقعات إلى أن

<sup>8</sup> تعريف الموجات الشديدة هو تلك التي تكون تقلباتها الطبيعية المحلية في الوقت الراهن من سنة إلى أخرى في حدود نحو درجة مئوية واحدة، وهو ما يُتوقع تجاوزه بين الحين والآخر حتى في حال تدني متىوس الارتفاع في درجة الحرارة، أما تعريف "لم يسبق لها مثيل" فيشير إلى الموجات التي لم يسبق تسجيل حدوث مثلها طوال فترة تسجيل القياسات كلها.

<sup>9</sup> معرفة حسب تقلبات التاريخية، بمعدل عن سيناريو الانبعاثات، حيث تتجاوز درجة الحرارة المئتين التسعين في مناخ الزمن الحالي.

<sup>10</sup> يومها نسبة من إجمالي هطول الأمطار سنوياً.

<sup>11</sup> حيث تعريف "من المرجح" هو احتمال حدوثه بنسبة تزيد على 66 في المائة، باستخدام أساليب النماذج المتباينة في هذا التقدير.

<sup>12</sup> مستويات 1986-2005.

<sup>13</sup> من فترتي 4 و 5 على مقياس سافير-سمبسون لشدة الرياح.

<sup>14</sup> يمكن توقع حدوث ابيضاض في الشعاب المرجانية عندما تزيد درجة الحرارة القصوى خلال موسم الدفء بمقدار درجة مئوية واحدة لمرة تزيد على أربعة أسابيع، ويزداد الابيضاض سوءاً على نحو مطرد كلما ارتفعت درجة الحرارة أكثر أو استمر الارتفاع الرائد لمدة أطول. ومع أن الشعاب المرجانية بمقدورها أن تتعافي من الابيضاض، فإن معدل موتها يرتفع وتحتاج إلى سنوات عديدة كي تتعافي. وعندما يتكرر حدوث الابيضاض أو تشد حدته كثيراً فقد تفشل الشعاب في التعافي.

الأرض، وذلك لأن مناخ المنطقة يتأثر بشدة بدرجة حرارة سطح البحر التي تتزايد بمعدل أبطأ من المناطق الأخرى التي يتسع بها رقعة الأرض القارية. غير أن من المتوقع للمناطق الاستوائية في جنوب شرق آسيا أن تتصاعد حدة موجات الحر الشديد مع كثرة تجاوز الظواهر الجوية المتطرفة ل نطاق درجات الحرارة بسبب التقلبات الطبيعية في المناخ. فمن المتوقع، على سبيل المثال، في ظل سيناريو ارتفاع حرارة العالم درجتين مئويتين أن تتمدد موجات الحر غير المعتادة حالياً<sup>8</sup> أثناء أشهر الصيف لتشمل حوالي 60 إلى 70 في المائة من مساحة مناطق البر. أما موجات الحر الشديد التي لم يسبق لها مثيل، فمن الممكن أن تشمل ما يصل إلى 30-40 في المائة من مساحة الأرض. وفي حال ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية، فإن المناخ خلال أشهر الصيف الذي قد يوصف اليوم بأنه لم يسبق له مثيل سيكون هو المناخ المعتاد الجديد، ما يؤثر في حوالي 90 في المائة من مناطق البر خلال أشهر الصيف. والأهم من ذلك، أن منطقة جنوب شرق آسيا تُعد واحدة من منطقتين (الأخرى هي الأمازون) يُتوقع لها أن تشهد، على الأմد القريب، زيادة كبيرة في شدة موجات الحر الشهيرية مع توقيع ازيداد عدد الأيام الجافة<sup>9</sup> من 45-90 يوماً في السنة في عالم الدرجتين المئويتين إلى حوالي 300 يوم في عالم الأربع درجات.

### هطول الأمطار

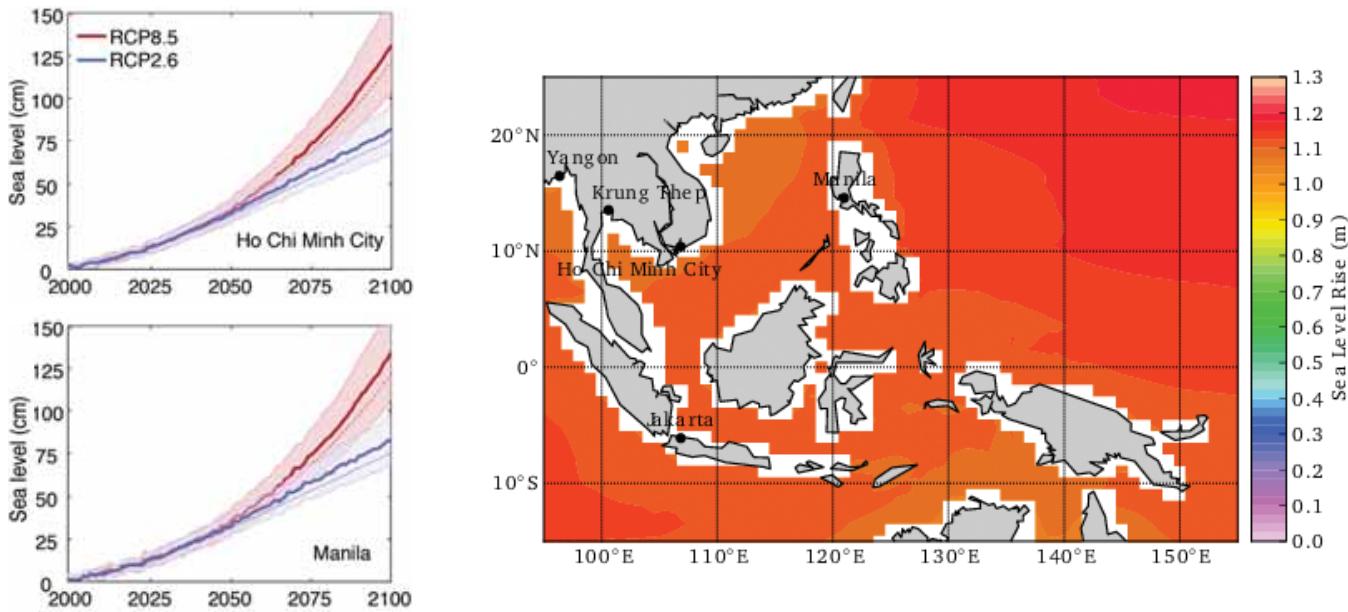
يُعد استخدام النماذج المناخية في التنبؤ بالتغييرات المستقبلية في معدلات هطول الأمطار أمراً صعباً بوجه خاص في منطقة جنوب شرق آسيا لأن الرياح الموسمية الصيفية في كلٍ من آسيا وأستراليا تؤثر في المنطقة وتظل هناك اختلافات وفوارق كبرى بين النموذج والآخر. فالتناسبية لعالم الأربع درجات مئوية، ليس هناك اتفاق بين النماذج فيما يتعلق بجنوب شرق آسيا حيث تبدو التغيرات إما غير ذات أهمية من الناحية الإحصائية، أو تتوافق ما بين انخفاض نسبته 5 في المائة وارتفاع نسبته 10 في المائة في معدل هطول الأمطار الموسمية. ورغم هذه التغيرات المتوسطة، فإن أحدث التوقعات القائمة على أساس النماذج تظهر زيادة ملموسة ومتناهية في كلٍ من درجة شدة نوات المطر الغزير ومعدل توافرها. ومن المتوقع للزيادة في موجات المطر الشديد<sup>10</sup> أن تتصاعد بسرعة مع ارتفاع درجة الحرارة، وأن تسهم بأكثر من 10 في المائة من المنسوب السنوي للأمطار في عالم الدرجتين المئويتين و 50 في المائة في عالم الأربع درجات، على الترتيب. وفي الوقت نفسه فمن المتوقع أن يزيد أيضاً أقصى عدد للأيام الجافة المتالية، وهو أحد مقاييس الجفاف، ما يدل على إمكانية ارتفاع كلٍ من الحدين الأدنى والأقصى لنوات الأمطار الغزيرة.

### الآثار المادية والبيولوجية المحتملة بوصفها دالة على تغير المناخ المتوقع

#### ارتفاع منسوب مياه البحر

من المتوقع أن يبلغ الارتفاع في منسوب مياه البحر على امتداد سواحل جنوب شرق آسيا بين 10 و 15 في المائة فوق المتوسط الحسابي العالمي بحلول نهاية القرن الحادي والعشرين. وفي عالم الأربع درجات مئوية، من المرجح<sup>11</sup> أن يتتجاوز الارتفاع المتوقع في منسوب مياه البحر 50 سنتيمتراً فوق المستويات الحالية<sup>12</sup> بحلول عام 2060، و 100 سنتيمتر بحلول عام 2090، مع تعرض مانيلا بوجه خاص للخطر. أما في عالم الدرجتين المئويتين، فإن الارتفاع سيكون أقل كثيراً بالنسبة لكافية المواقع، لكنه يظل ملحوظاً إذ سيبلغ نحو 75 سنتيمتراً (85-65) بحلول عام 2090. وسيؤدي هبوط الأرض بالمنطقة المحلية نتيجةً للتغيرات الطبيعية أو البشرية إلى زيادة الارتفاع النسبي في منسوب مياه البحر بمواقع معينة.

**الشكل 4.1:** جنوب شرق آسيا – النمط الإقليمي لارتفاع منسوب مياه البحر في عالم الأربع درجات (إلى اليسار؛ طبقاً للمسار التمثيلي لتتركز الغازات 8.5) حسب ما تم توقعه باستخدام الأسلوب شبه التجاري المتباع في هذا التقرير والتسلسل الزمني للارتفاع المتوقع في منسوب مياه البحر في مدينتين مختارتين في المنطقة (إلى اليمين) طبقاً لكلٍ من المسارين التمثيليين لتتركز الغازات 2.6 (في عالم الدرجتين) و 8.5 (في عالم الأربع درجات).



عن سيناريوهات النمو السكاني والاقتصادي. وتبرز بانكوك<sup>15</sup>، وجاكرتا، ومدينة هوشي منه، ومانila بوصفها معرضة بوجه خاص للأثار الناجمة عن تغير المناخ. فمن المتوقع أن يتعرض عدة ملايين من سكان بانكوك ومدينة هوشي منه لآثار ارتفاع منسوب مياه البحر بمقدار 50 سنتيمتر<sup>16</sup> بحلول السبعينيات. ومن شأن ارتفاع مستويات نو كِلِّ من تعداد سكان المناطق الحضرية وإجمالي الناتج المحلي أن يؤدي إلى زيادة احتمالات التعرض لآثار تغير المناخ على تلك المجالات. وعلاوة على ذلك، فإن آثار موجات الحر الشديدة ستتجلى أيضاً بوجه خاص في المناطق الحضرية نتيجةً لما يُعرف بظاهرة "الجزر الحضرية الساخنة"، التي تتجسد في المقام الأول عن كثافة المباني ومساحة المدن؛ وهو ما يؤدي إلى ارتفاع معدلات الوفيات والإصابة بالأمراض في المدن أكثر منها في المناطق الريفية المحيطة بها. ويتعريض الفقراء من سكان الحضر بوجه خاص للضغطوط البيئية؛ فالفيضانات المرتبطة بارتفاع منسوب مياه البحر وهبوط العواصف يشكل ضرراً شديداً من الفيضانات ومخاطر صحية لسكان المستوطنات العشوائية غير الرسمية. وفي عام 2005، كان حوالي 40 في المائة من سكان المناطق الحضرية في فيتنام و 45 في المائة منهم في الفلبين يعيشون في مستوطنات عشوائية غير رسمية.

الإنتاج الزراعي في المنطقة، ولاسيما إنتاج الأرز بדלתا نهر الميكونغ، معرَّض لمخاطر ارتفاع منسوب مياه البحر بسبب قلة ارتفاع أراضيها عن مستوى سطح البحر. ومن المتوقع أن يؤدي ارتفاع منسوب مياه البحر 30 سنتيمتراً، وهو ما

من المحتمل جداً أن تتعرض كافة الشعاب المرجانية لضغوط حرارية قاسية بحلول عام 2050 في حال ارتفاع الحرارة بما يتراوح بين 1.5 درجة ودرجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية. ففي عالم الدرجتين المئويتين، ستكون الشعاب المرجانية عرضةً لخطر شديد، ويُتوقع أن يكون معظم الشعاب المرجانية قد انقرض قبل وقت طويل من حلول عالم الأربع درجات مئوية، مع ما يصاحب ذلك من خسارة فيما يرتبط بها من مصائد الأسماك البحرية، والسياحة، وحماية السواحل من ارتفاع منسوب مياه البحر وهبوب العواصف.

## تصنيف الآثار حسب القطاع ومحور التركيز

دلتا الأنهار، كدلتا نهر الميكونغ، تشهد فيضانات منتظمة في إطار الدورة المائية السنوية الطبيعية. وتلعب هذه الفيضانات دوراً اقتصادياً وثقافياً هاماً في دلتا الأنهار بالمنطقة. غير أن آثار تغير المناخ المتوقعة، كارتفاع منسوب مياه البحر وشدة الأعاصير الاستوائية، مع هبوط الأرض بفعل الأنشطة البشرية، من شأنها أن تعرّض السكان لمخاطر متزايدة، من بينها الفيضانات العارمة، وتسرُّب ملوحة مياه البحر، وتأكل السواحل. ويتوقع حدوث هذه التداعيات على الرغم من أن مناطق دلتا الأنهار تتسم عادةً بالمرءونة النسبية إزاء عدم استقرار مستويات مياه البحر والملوحة. ومن المناطق المعرضة لهذه المخاطر بوجه خاص دلتا الأنهار الثلاثة الميكونغ، وإبرارادي وتشاو برايا، وكلها مناطق لا يتجاوز ارتفاع أراضيها المترین فقط فوق منسوب مياه البحر.

المدن الساحلية، بما تضمها من أعداد كبيرة متزايدة من السكان والأصول معرضة لمخاطر ذات صلة بتغير المناخ، بما فيها تزايد شدة العواصف الاستوائية، وارتفاع منسوب مياه البحر لأمد طويل، والتدفق المفاجئ لمياه فيضانات الأنهار والبحار. ومما يجعل من الصعب تقدير أعداد السكان المعرضين لآثار ارتفاع منسوب مياه البحر عدم اليقين الكامن في توقعات ذلك الارتفاع، فضلاً

<sup>15</sup> ما لم يتم اتخاذ إجراءات للتكيف، يُتوقع لمنطقة بانكوك أن تتعرض للغرق نتيجةً لفيضانات الناجمة عن نوبات هطول الأمطار الغزيرة والزيادة في ارتفاع منسوب مياه البحر من نحو 40 في المائة في حال ارتفاع منسوب المياه 15 سنتيمتراً فوق المستويات الحالية (وهو ما يمكن أن يحدث بحلول الثلثينيات) إلى نحو 70 في المائة في ظل سيناريو ارتفاع منسوب مياه البحر 88 سنتيمتراً (وهو ما سيكون وشيكاً بحلول الثمانينيات). ظل ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية.

<sup>16</sup> بافتراض هبوط أرض المنطقة المحلية 50 سنتيمتراً.

**الجدول 1.4:** ملخص الآثار والمخاطر المناخية في جنوب شرق آسيا<sup>a</sup>

المخاطر/الآثار	ملحوظة	أوجه مخاطر أو تغيرات	متوسطة <sup>b</sup> (الثلاثيات)	حوالى 1.5 درجة	حالوى درجتين مئوية (الأربعينيات)	حالوى 3 درجات مئوية (الستينيات)	حالوى 4 درجات مئوية (الثمانينيات)
ارتفاع درجة حرارة المنطقة		ارتفاع حرارة بحر الصين الجنوبي بمتوسط يتراوح بين 0.3 و 0.4 درجة مئوية كل عقد منذ ستينيات القرن الماضي، وارتفاع درجة الحرارة في فيتنام بمعدل حوالي 0.3 درجة مئوية كل عقد منذ عام 1971، أي بنحو مثل المتوسط العالمي	ارتفاع معدل توافر الليالي الحارة	ستنسخ الليالي الحارة في ظل الماخ الحالي هي الشيء المعتمد الجديد	تحاوز جميع الليالي تقريباً (حوالى 95 في المائة) المستوي الحالي للنبي الحارة		
موجات الحر الشديد (في فصل الصيف بالنصف الشمالي من الكرة الأرضية) <sup>c</sup>	موجات حر غير متعددة	لا وجود لها تقريباً	60-50 مساحة الأرض	70-60 مساحة الأرض	85 في المائة من مساحة الأرض	أكثر من 90 في المائة من مساحة الأرض	
ارتفاع منسوب مياه البحر فوق مستوىه الحالي	موجات حر لم يسبق لها مثيل	لا وجود لها	40-30 مساحة الأرض	70 في المائة من مساحة الأرض	أكثر من 80 في المائة من مساحة الأرض		
الشعاب المرجانية		فترات ابيضاض غير عادي	ستزداد كثيراً مخاطر حدوث ابيضاض سعوي (باحثمات نسبتها 50 في المائة) بدءاً من عام 2030	75 سنتيمتراً فيما بين عامي 2080 و 2100	30 سنتيمتراً-الأربعينيات	50 سنتيمتراً-الستينيات	30 سنتيمتراً-الأربعينيات

<sup>a</sup> في نهاية هذا الفصل هناك جدول أكثر تفصيلاً للآثار والمخاطر المتوقعة بمنطقة جنوب شرق آسيا.

<sup>b</sup> تغير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة متوسطاته في السيناريو المعتمد مع ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية بحلول الثمانينيات.

<sup>c</sup> تغير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة متوسطاته في السيناريو المعتمد، لا في سيناريوهات التخفيف من حدة الارتفاع إلى تلك المستويات، أو ما دونها، إذ إن السنة في تلك الحالة ستكون دائمًا 2100، أو لا شيء على الإطلاق.

<sup>d</sup> الأرقام الواردة هي المتوسط الحسابي لموجات الحر المتوقعة بالمناخ المناخية. ويترافق نطاق عدم اليقين الأبرز بين النماذج (بديهيها الأدنى والأعلى) في عالم الأربع درجات مئوية بين 70 و 100 في المائة بالنسبة لموجات الحر غير المعتادة، وبين 30 و 100 في المائة بالنسبة للموجات التي لم يسبق لها مثيل. وأقصى معدل لتوافر حدوث موجات الحر الشديد يقترب من 100 في المائة، إذ إن قيم المؤشر تتبع عند هذا المستوى.

ذلك فإن ارتفاع درجات الحرارة قد يفوق قدرة أنواع من الأسماك ذات الأهمية الإقليمية على التحمل. وتتأثر أنشطة المزارع السمكية بجنوب شرق آسيا في الوقت الراهن بالفعل بالظواهر الجوية المتطرفة، مثل الأعاصير الاستوائية والفيضانات الساحلية. فعلى سبيل المثال، أدى إعصار شانغساناني، وهو إعصار من الفئة الرابعة، إلى إتلاف أكثر من 1200 هكتار من المزارع السمكية في فيتنام عام 2006، في حين ترك إعصار فنسنتي (من الفئة الرابعة) وإعصار ساولا (من الفئة الثانية) آثاراً سلبية على حوالي 3 آلاف شخص من العاملين بمحال المزارع السمكية في إندونيسيا، وأسفرا عن إلحاق أضرار مادية تقدر بأكثر من 9 ملايين دولار بقطاع الأسماك (شينخوا، 2012).

مصادف الأسماك، ولاسيما تلك الواقعة بمناطق الشعاب المرجانية، من المتوقع لها أن تتضرر من جراء آثار ارتفاع منسوب مياه البحر، وارتفاع درجة حرارة مياه المحيطات، وزيادة درجة حموضتها المرتبطة بتزايد درجة ترک ثاني أكسيد الكربون بالغلاف الجوي للأرض والمحيطات. فمن المنتظر أن تقل على نحو ملحوظ حصيلة الصيد المحتملة. ويترافق التغير المتوقع في حصيلة الصيد القصوى من الانخفاض 16 في المائة في المياه الإقليمية لفيتنام إلى الزيادة من 6 إلى 16 في المائة في المياه شمالي الفلبين. وفضلاً عن ذلك فإن حصيلة إنتاج مصادف الأسماك البحرية (التي لا ترتبط مباشرة بأنظمة الشعاب المرجانية) من المتوقع لها أن تختفي بنسبة 50 في المائة بالمناطق المحاطة بجنوب الفلبين. ومن المرجح أن تمثل هذه التحولات في حصيلة الصيد المحتملة تحديات إضافية لموارد الرزق الساحلية في المنطقة.

يمكن حدوثه بحلول عام 2040، إلى فقدان حوالي 12 في المائة من الأراضي الزراعية بإقليم دلتا الميكونغ، منها 5 في المائة بسبب الغرق و 7 في المائة بسبب تسرب الملوحة. ومع أن بعض سلالات الأرز تعتبر أكثر مرونة من غيرها، فإن هناك من الدليل ما يشير إلى أن كافة أنواع الأرز معرضة للغرق المفاجئ والتام إذا استمر ذلك لعدة أيام متالية، حيث يمكن أن يحدث تجاوز لعتبة الحساسية للإغراق حتى بالنسبة للسلالات الأكثر مرونة نسبياً ويتاثر الإنتاج بشدة. وقد يزيد ارتفاع درجة الحرارة إلى ما يتجاوز عتبة التحمل أثناء مراحل نمو الأرز باللغة الأهمية (الحرث، والتزهير، وامتلاء الجبوب) من حدة التأثير على الإنتاجية.

المزارع السمكية، وهي الأخرى معرضة للعديد من المخاطر الناجمة عن آثار تغير المناخ، تُعد صناعة سريعة النمو وذات أهمية اقتصادية كبيرة في جنوب شرق آسيا. وفي فيتنام، على سبيل المثال، شهدت هذه الصناعة نمواً سريعاً حيث مثلت في عام 2011 نحو 5 في المائة من إجمالي الناتج المحلي، ارتفاعاً من نحو 3 في المائة في عام 2000. وكذلك شهد غيرها من بلدان جنوب شرق آسيا نمواً سريعاً في هذا القطاع. وتتوفر المزارع السمكية قرابة 40 في المائة مما تستهلكه المنطقة من البروتين الحيواني المشتق من الأسماك، ومن ثم فإنها تُعد ذات أهمية بالغة بالنسبة للأمن الغذائي في المنطقة. ومن المتوقع أن تتعرض المزارع السمكية لأضرار من جراء ازدياد شدة الأعاصير الاستوائية وتسرب الملوحة المرتبط بارتفاع منسوب مياه البحر، ولاسيما بالنسبة للمزارع السمكية التي تعتمد على المياه العذبة أو المياه المالحة للملوحة. وفضلاً عن

## تزايد الضغوط على المدن الساحلية وتعرض المناطق الحضرية للمخاطر

تنسم منطقة جنوب شرق آسيا بوجه خاص بتكرز أعداد كبيرة متزايدة من السكان والأصول بالمدن الساحلية، وهي عرضةً لمخاطر تزايد شدة العواصف الاستوائية، وارتفاع منسوب مياه البحر لأمد طويل، والغرق المفاجئ للسواحل، وغيرها من المخاطر ذات الصلة بتغير المناخ. ومالم يتم التعجيل باتخاذ إجراءات للتكيف مع هذا التغير، فمن المتوقع أن تتعرض بانكوك للغرق بسبب هطول الأمطار الغزيرة وزيادة الارتفاع في منسوب مياه البحر من نحو 40 في المائة في حال ارتفاع منسوب المياه 15 سنتيمتراً فوق مستوى الحال (وهو ما يمكن حدوثه بحلول ثلاثينيات القرن الحالي) إلى نحو 70 في المائة في ظل سيناريو ارتفاع منسوب مياه البحر 88 سنتيمتراً (قد يحدث بحلول ثمانينيات هذا القرن في حال ارتفاع درجة حرارة العالم 4 درجات مئوية). وتتجلى آثار موجات الحر الشديد بوجه خاص في المناطق الحضرية نتيجةً لما يُعرف بظاهرة "الجزر الحضرية الساخنة"، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى ارتفاع معدلات الوفيات والإصابة بالأمراض في المدن. وتنسم هذه الآثار بحدتها بوجه خاص، مثلما يبيو في الفلبين وفيتنام حيث يعيش قرابة 40 في المائة من السكان في مستوطنات عشوائية غير رسمية، وحيث يمكن أن تتفاقم التهديدات الصحية بسرعة من جراء نقص مرافق الصرف الصحي والمياه أو تضررها، أو كليهما معاً. ويؤدي التكدس السكاني الشديد في هذه المناطق إلى تفاقم هذه المخاطر.

ومن المرجح أن يؤدي التدهور المتوقع للشعب المرجانية وموتها، وتناقص الأسماك المتاح صيدها، والضغط الواقع على إنتاج المناطق الريفية القرية من السواحل بسبب ارتفاع منسوب مياه البحر خلال العقود القليلة المقبلة إلى تناقص موارد الرزق بالمناطق الساحلية ومناطق دلتا الأنهار. أما تزايد النزوح إلى المناطق الحضرية فهو أمر يحدث بالفعل حالياً. وقد يؤدي النزوح إلى الحضر إلى تعرض المزيد من سكان المناطق الحضرية لآثار تغير المناخ على مدن جنوب شرق آسيا، ولاسيما الوافدين الجدد الذين يُرجح أن يتکدوا بالمستوطنات العشوائية غير الرسمية القائمة والمزدحمة بالفعل.

## تضارف المخاطر التي تواجه صناعة السياحة وأنشطة الأعمال

تشكل الزيادة المتوقعة في منسوب مياه البحر، وشدة الأعاصير الاستوائية، وتدهور الشعب المرجانية أو موتها، مخاطر جمة على صناعة السياحة لما تلحظه من أضرار بالبنية التحتية والموارد الطبيعية، والأصول التي تعزز جاذبية المنطقة بوصفها مقصد سياحي. وتشير البحوث إلى أن مخاطر الأعاصير الاستوائية لها فيما يبيو آثار سلبية على اختيار السائحين لمقصدتهم بالقدر الذي تمثله الهجمات الإرهابية والأزمات السياسية باعتبارها عنصر ردع. وقد لوحظ بالفعل حدوث فقدان للأصول الساحلية نتيجةً للتأكل، ويمكن لنا أن نتوقع أن تتسرع وتيرته. وأسهوم ارتفاع منسوب مياه البحر إسهاماً مباشراً بالفعل في تزايد تأكّل السواحل بمنطقة دلتا نهر الميكونغ في حال ارتفاع منسوب مياه البحر بمقدار 100 سنتيمتر بحلول عام 2100. وسوف يؤثر التأكّل المتوقع للشواطئ بمنطقة خليج سان فراناندو في الفلبين تأثيراً شديداً في أصول الشواطئ وفي عدد كبير من المباني السكنية.

## تجمیع متكامل لآثار تغير المناخ في منطقة جنوب شرق آسيا

تنسم منطقة جنوب شرق آسيا بتعريضها بدرجة عالية ومتزايدة لبطء ظهور الآثار المرتبطة بارتفاع منسوب مياه البحر، وارتفاع درجة حرارة المحيطات وتزايد درجة حموضتها، وإيضاظ الشعب المرجانية، وما يرتبط به من فقدان للتنوع البيولوجي، مصحوباً بآثار مفاجئة ترتبط بالأعاصير الموسمية وتزايد الارتفاع السريع في شدة موجات الحر ومن المرجح أن تكون لهذه الآثار المرتبطة فيما بينها آثار سلبية على العديد من القطاعات على نحو متزامن. وقد تؤدي الآثار التراكمية لبطء نشوء التأثيرات المذكورة إلى تقويض المرونة والتكيف وتزيد من درجة التعرض لمخاطر موجات الحر الشديد، مع تفاقم هذا النمط المعقد من التعرض للمخاطر بفعل ارتفاع درجات الحرارة ومنسوب مياه البحر.

## تنامي المخاطر على السكان، وسبل كسب الرزق، وإنتاج الغذاء في مناطق دلتا الأنهار

من المتوقع أن يكون السكان وما يتعلّق بهم من أنظمة جنى المحاصيل ومصائد الأسماك وموارد الرزق على امتداد الأنهار وفي مناطق دلتا الأنهار هم الأكثر تضرراً من جراء مخاطر ارتفاع منسوب مياه البحر، وتزايد كثافة هطول الأمطار، وهبوب العواصف المرتبطة بالأعاصير الموسمية.

فعلى سبيل المثال، يعد نهر الميكونغ ورؤافده أشياء بالغة الأهمية لإنتاج الأرز في فيتنام. وتتألف دلتا الميكونغ إجمالاً من 12 إقليماً تشتهر بين الأهالي باسم "سلة الأرز" الفيتنامية؛ ويقطنها نحو 17 مليون شخص، يشغل 80 في المائة منهم بزراعة الأرز. وتنتج الدلتا حوالي 50 في المائة من إجمالي إنتاج البلد وتsem بقدر كبير في صادرات فيتنام من الأرز. ومن شأن أي نقص في إنتاج الأرز بهذه المنطقة بسبب تغير المناخ أن يؤدي لا إلى التأثير فحسب على الاقتصاد والأمن الغذائي لفيتنام، بل ستكون له أيضاً عواقب على السوق العالمية للأرز.

كما تُعد دلتا نهر الميكونغ أيضاً أهم مناطق صيد الأسماك في فيتنام. وبها نحو نصف أسطول الصيد الفيتنامي من مراكب الصيد البحري، وتنتج ثلثي أسماك فيتنام من شبكة المزارع السمكية. ومن المتوقع لصناعات هامة، مثل المزارع السمكية، أن تعاني من جراء تزايد التكاليف والأضرار المرتبطة بالملوحة وارتفاع درجات الحرارة. كما أن ما تم رصده من تعرّض سكان مناطق دلتا الأنهار للمخاطر في ارتفاع: فعندما ضرب إعصار نرجس الاستوائي<sup>17</sup> دلتا نهر الرواضي في ميانمار عام 2008، أودى بحياة أكثر من 80 ألف شخص، وشرد مؤقتاً 800 ألف شخص، وغمر بالمياه مناطق شاسعة من الأرض الزراعية، وتسبب في إلحاق أضرار جسيمة بإنتاج الغذاء ومخزونه.

ومن المرجح أن تزداد الآثار الصحية المرتبطة بتسرّب المياه المالحة. وقد يزيد ارتفاع منسوب مياه البحر والأعاصير الموسمية من درجة تسرب الملوحة، مما يؤدي إلى تلوث مصادر المياه العذبة – وهو أثر قد يمتد لسنوات طوال. ويُعد ارتفاع ضغط الدم أكثر التداعيات الصحية شيوعاً؛ غير أن هناك طائفه عريضة من المشكلات الصحية التي يُحتمل أن تكون لها صلة بتزايد التعرض لمخاطر الملوحة من خلال الاستحمام، والشرب، والطهي. ومن هذه المشكلات الصحية الإجهاض، والأمراض الجلدية، والتهابات الجهاز التنفسى الحادة، والإسهال.

<sup>17</sup> بلغت قوته عندما ضرب السواحل ما يعادل عاصفة من الفئة الرابعة على مقياس سافير-سمبسون.

كبيرة من جنوب شرق آسيا لموجات حر لم يسبق لها مثيل، وارتفاع منسوب مياه البحر بمقدار 50 سنتيمتراً بحلول الخمسينيات و75 سنتيمتراً أو أكثر بحلول عام 2100. ومن بين الأضرار الإيكولوجية المادية المتوقعة فقدان مساحات كبيرة من الشعاب المرجانية، وحدوث انخفاض شديد في إنتاج الأغذية البحرية، والمزيد من شدة الأعاصير الاستوائية بما يرتبط بها من هبوب العواصف ووقوع الفيضانات. كما أن من المتوقع أن يسفر ارتفاع منسوب مياه البحر عن خسائر ملموسة في الإنتاج الزراعي بمناطق زراعة الأرز الهامة، وكذلك الحال بالنسبة لمخاطر الإغراق الشديد للمدن الساحلية الكبرى. وكذلك يتوقع أن تلحق بصناعة السياحة والمزارع السمكية أضرار بالغة.

ومن المرجح بشدة أن تتسارع وتيرة ابيضاض الشعاب المرجانية وخسارتها خلال السنوات العشر إلى العشرين القادمة؛ ونتيجة لذلك فمن المرجح أيضاً فيما يبدو أن تتأثر عائدات رياضة الغوص والصيد على الأمد القصير. ويمكن أن يؤدي تدهور الشعاب المرجانية إلى إلحاق خسائر بمصائد الأسماك والحمامة الساحلية التي توفرها الشعاب، علاوة على فقدان السائحين الذين يعتمدون عليهم كثيراً سكان المنطقة واقتصادها.

إن المخاطر والأضرار المتوقعة في حال ارتفاع الحرارة بمقدار 1.5 درجة إلى درجتين مؤويتين في جنوب شرق آسيا تعدّ جسيمة للغاية. ومن بين الآثار المادية المتوقعة عند هذا المستوى من ارتفاع درجة الحرارة تعرض مناطق



## جنوب آسيا: التفاوت الشديد بين ندرة المياه وفرط زيتها



وفي ظل تغير المناخ مستقبلاً، من المتوقع أن يرتفع معدل تواتر السنوات بهطول أمطار تفوق المعدل المعتاد، وكذلك السنوات التي يقل فيها هذا المعدل كثيراً. ومن الممكن أن يؤدي ذلك إلى فيضانات ومجогات جفاف مدمرة، وتعرض أنهار الإنديوس، والجانغ، وبراهما بوترا، للمخاطر الناجمة عن تغير المناخ بسبب ذوبان الأنهار الجليدية وزوال الغطاء الثلجي. والنتيجة هي نشوء مخاطر جسيمة على استقرار الموارد المائية وإمكانية التعويل عليها في

<sup>18</sup> هي بنغلاديش، وبوتان، والهند، ونيبال، وجزر المالديف، وباكستان، وسريلانكا. وذلك تبعاً للتعریف الوارد بالتقیری الخاص ببيان ادارة مخاطر الأحوال الجوية المتطرفة والکوارث بغية تعزیز القدرة على التكيف مع تغير المناخ (SREX)، ولذا فإنه لا يضم أفغانستان. ومع ذلك فإن بعض الدراسات التي تم استعراضها في هذا التقیری تضمن أفغانستان، وعل نحو أقل توافراً إیران أو تركیاً، في تقییمها لجنوب آسیا.

### ملخص إقليمي

المقصود في هذا التقیری بتعبیر جنوب آسیا هو تلك المنطقة التي تتالف من 7 بلدان<sup>18</sup> ويقطنها عدد متزايد من السكان بلغ حوالي 1.6 مليار نسمة في عام 2010، وهو رقم من المتوقع له أن يرتفع إلى أكثر من 2.2 مليار نسمة بحلول عام 2050. وفي عالم الأربع درجات مئوية، من المتوقع أن يرتفع منسوب مياه البحر بأكثر من 100 سنتيمتر بحلول التسعينيات، وأن يصبح معدل هطول الأمطار الموسمية أكثر تقلباً مع تسارع وتيرة حدوث الفيضانات ومجوجات الجفاف المدمرة. ويمكن أن يتسم ذوبان الأنهار الجليدية وفقدان الغطاء الثلجي بالشدة البالغة، كما أن المتوقع أن تؤثر مجوجات الحر غير المعتاد خلال أشهر الصيف (يونيو/حزيران، ويوليو/تموز، وأغسطس/آب) على 70 في المائة من مساحة الأرضي. وعلاوة على ذلك، فمن المرجح أن يعني الإنتاج الزراعي من جراء الآثار المتضافة لعدم استقرار إمدادات المياه، وأثار ارتفاع منسوب مياه البحر، وارتفاع درجات الحرارة. وكانت المنطقة قد شهدت نمواً اقتصادياً قوياً خلال السنوات الأخيرة، لكن الفقر ما زال واسع الانتشار ويمكن لتضافر هذه الآثار المناخية أن يؤثر بشدة في الاقتصاد الريفي والزراعة. وفي الوقت نفسه، فسوف يكون سكان المناطق الحضرية المكتظة عرضةً بوجه خاص لمخاطر مجوجات الحر، والفيضانات، والأمراض.

### الاتجاهات المناخية الحالية وتغيرات المناخ المتوقعة حتى 2100

تنقسم منطقة جنوب آسيا بجغرافيتها الفريدة المتنوعة، وأبرز ما فيها أعلى سلسلة جبال على وجه الأرض، وهي سلسلة جبال الهيمالايا وهضبة التبت، ومنها تبع شبكة الأنهر العظيمة: الإنديوس، والجانغ، وبراهما بوترا. ويغلب على مناخ المنطقة الرياح الموسمية المطيرة، ويستأثر موسم الأمطار الموسمية الصيفية بالجزء الأكبر من معدل هطول الأمطار على جنوب آسيا، فنسبة 80 في المائة مما يهطل على الهند من أمطار، على سبيل المثال، يحدث في تلك الفترة. ويُعد وصول الأمطار الموسمية الصيفية في موعدها، وانتظامها، أمراً ذا أهمية بالغة للاقتصاد الريفي والزراعة في جنوب آسيا.

### درجة الحرارة

في عالم الأربع درجات مئوية، من المتوقع أن تزيد درجة حرارة الصيف في جنوب آسيا بما يتراوح بين 3 درجات مئوية وقرابة 6 درجات بحلول عام 2100، مع اشتداد هذه الزيادة في درجة الحرارة إلى أقصاها في باكستان. ويظل النمط نفسه هو السائد في عالم الدرجتين المئويتين، إذ سيصل ارتفاع الحرارة إلى درجتين في الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة وإلى ما يتراوح بين درجة واحدة ودرجتين في بقية المناطق. ومتى بلغ الارتفاع في الحرارة 1.5 درجة مئوية، يتوقع أن تشمل موجات الحر القائط غير المعتادة أو التي لا يكاد يكون لها وجود في ظل المناخ السائد بالمنطقة اليوم 15 في المائة من أراضي المنطقة خلال الصيف. وفي حال ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين، يتوقع حدوث موجات حر شديد غير معتادة فوق 20 في المائة من الأرضي خلال أشهر الصيف بالنصف الشمالي من الكورة الأرضية، مع حدوث موجات حر لم يسبق لها مثيل فوق حوالي 5 في المائة من الأرضي، وذلك بالجزء الجنوبي في المقام الأول. أما في عالم الأربع درجات مئوية، فمن المتوقع أن يشهد الساحل الغربي وجنوب الهند، فضلاً عن بوتان وشمالي بنغلاديش، تحولاً إلى أنظمة مناخية جديدة شديدة الحرارة. ويُتوقع حدوث موجات حر غير معتادة خلال ما يتراوح بين 60 و 80 في المائة من أشهر الصيف بالنصف الشمالي من الكورة الأرضية في معظم أنحاء المنطقة. ويُتوقع لبعض المناطق أن تشهد موجات حر لم يسبق لها مثيل خلال أكثر من

المنطقة، مع زيادة في ذروة تدفق المياه بما تحمله من مخاطر الفيضانات ونقص في التدفق أثناء موسم الجفاف بما يعنيه من تهديد للزراعة.

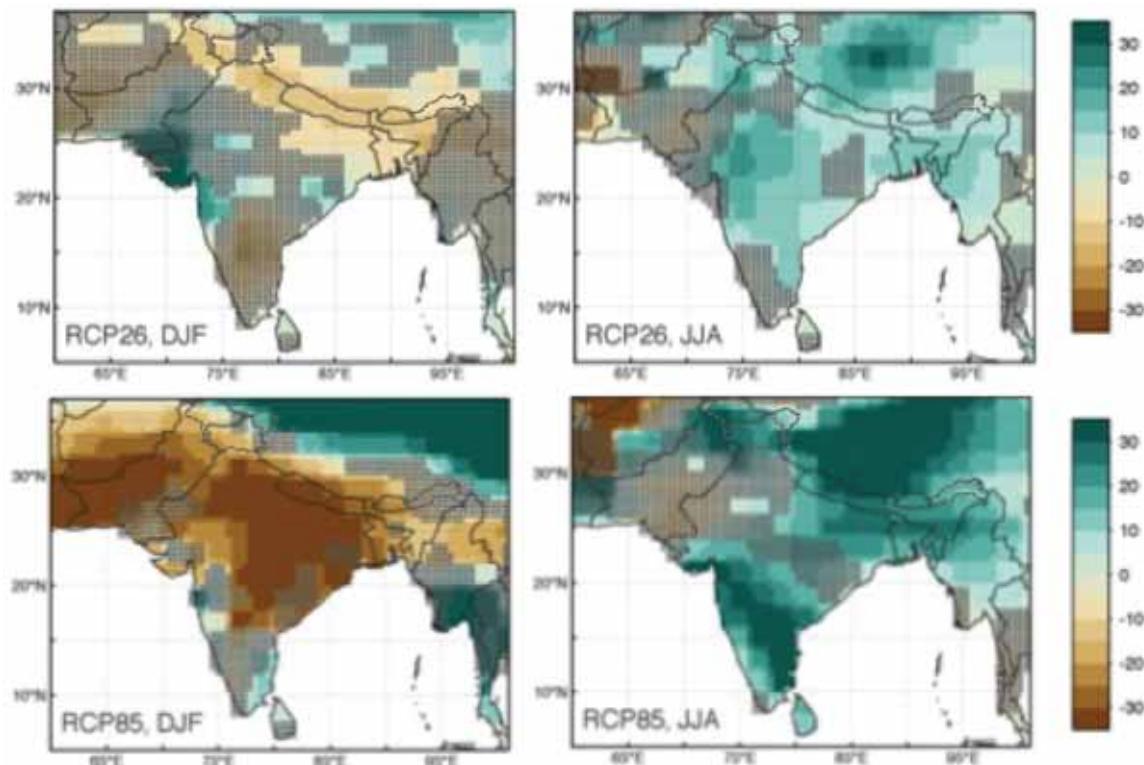
وقد بدأ يظهر خلال العقود الأخيرة اتجاه إلى ارتفاع درجة الحرارة فوق جنوب آسيا، ولاسيما في الهند، وهو ما يتسم فيما يليه من تهديد للزراعة. وقد بدأ يظهر خلال العقود الأخيرة اتجاه إلى ارتفاع درجة الحرارة فوق جنوب آسيا، ولاسيما في الهند، وهو ما يتسم فيما يليه من تهديد للزراعة. وقد بدأ يظهر خلال العقود الأخيرة اتجاه إلى ارتفاع درجة الحرارة فوق جنوب آسيا، ولاسيما في الهند، وهو ما يتسم فيما يليه من تهديد للزراعة.

الغزيرة، وكذلك زيادة في معدل تواتر فترات الجفاف القصيرة.

### هطول الأمطار

للحظ في الآونة الأخيرة حدوث زيادة في معدل تواتر هطول الأمطار الغزيرة. ومن المتوقع أن يرتفع معدل هطول الأمطار بما يصل إلى 30 في المائة في عالم الأربع درجات مئوية. ومن المتوقع أن يتافق التفاوت في التوزيع الموسمي لهطول الأمطار، إذ سينخفض بنسبة تصل إلى 30 في المائة أثناء موسم الجفاف ويرتفع بنسبة 30 في المائة أثناء الموسم الرطب.

**الشكل 1.5:** المتوسط الحسابي متعدد النماذج للنسبة المئوية للتغير في موسم الجفاف (إلى اليسار) وفي الموسم الرطب (إلى اليمين)، ومعدل هطول الأمطار السنوي طبقاً للمسار التمثيلي لتركيز الغازات 2.6 (في عالم الدرجتين المئويتين؛ إلى أعلى) وطبقاً للمسار التمثيلي لتركيز الغازات 8.5 (في عالم الأربع درجات؛ إلى أسفل) بمنطقة جنوب آسيا بحلول الفترة من 2071 إلى 2099، مقارنةً بالفترة من 1951 إلى 1980.



تشير المناطق المظللة إلى الأقاليم التي يشوبها عدم اليقين، حيث يختلف اثنان من بين 5 نماذج فيما يتعلق باتجاه التغيير عن النماذج الثلاثة الأخرى.

**الجدول 1.5:** ملخص الآثار والمخاطر المناخية في جنوب آسيا<sup>a</sup>

المخاطر/الأثار	ملحوظة	أوجه مخاطر أو تغيرات	حوالي 1.5 درجة مئوية <sup>b</sup> (الثلاثينيات)	حوالي 1.5 درجة مئوية <sup>b</sup> (الأربعينيات)	حوالي 3 درجات مئوية (الستينيات)	حوالي 4 درجات مئوية (الثمانينيات)
ارتفاع درجة حرارة المنطقة	واسع أشد موجة حر مسجلة في تاريخ الهند عام 2011. أشد موجة حر عام 2009 والتي زادت 0.9 درجة مئوية فوق متوسط 1990-61	تمتد موجات الحر على مدى 45-50 يوماً. ارتفاع معدل تواتر الليالي الحارة إلى 40 في المائة	تمتد موجات الحر على مدى 45-50 يوماً. ارتفاع معدل تواتر الليالي الحارة إلى 40 في المائة	أكبر من 50 في المائة من مساحة الأرض	أكبر من 50 في المائة من مساحة الأرض	أكبر من 70 في المائة من مساحة الأرض وفي الجنوب تكون كافة أشهر الصيف تقريباً حارة بدرجة غير معتادة إلى 85 في المائة
موجات الحر غير معتادة (في فصل الصيف بالنصف الشمالي من الكرة الأرضية) <sup>c</sup>	لا وجود لها تقريباً	15 في المائة من مساحة الأرض	لا وجود لها تقريباً	أقل من 5 في المائة من مساحة الأرض	أقل من 5 في المائة من مساحة الأرض	أكبر من 40 في المائة من مساحة الأرض
معدلات هطول الأمطار (بما في ذلك الأمطار الموسمية)	انخفاض منسوب الأمطار الموسمية في جنوب آسيا منذ خمسينيات القرن الماضي ولكن مع حدوث زيادة في معدل هطول الأمطار شديدة العزارة	غير مؤكدة؛ زيادة نسبتها 5 في المائة في هطول الأمطار الصيفية (الموسم الرطب) تزيد درجة التفاوت فيما بين المواسم فيما يتعلق بهطول الأمطار الموسمية، بنسبة تبلغ حوالي 15 في المائة زيادة نسبتها 75 في المائة في نصيب أشد الأيام غزارة من إجمالي المعدل السنوي لهطول الأمطار	غير مؤكدة؛ زيادة نسبتها 5 في المائة في هطول الأمطار الصيفية (الموسم الرطب) تزيد درجة التفاوت فيما بين المواسم فيما يتعلق بهطول الأمطار الموسمية، بنسبة تبلغ حوالي 15 في المائة زيادة نسبتها 75 في المائة في نصيب أشد الأيام غزارة من إجمالي المعدل السنوي لهطول الأمطار	زيادة نسبتها 10 في المائة في هطول الأمطار الصيفية (الموسم الرطب) تزيد درجة التفاوت فيما بين المواسم فيما يتعلق بهطول الأمطار الموسمية، بنسبة تبلغ حوالي 15 في المائة زيادة نسبتها 75 في المائة في نصيب أشد الأيام غزارة من إجمالي المعدل السنوي لهطول الأمطار	زيادة نسبتها 10 في المائة في هطول الأمطار الصيفية (الموسم الرطب) تزيد درجة التفاوت فيما بين المواسم فيما يتعلق بهطول الأمطار الموسمية، بنسبة تبلغ حوالي 15 في المائة زيادة نسبتها 75 في المائة في نصيب أشد الأيام غزارة من إجمالي المعدل السنوي لهطول الأمطار	زيادة نسبتها 10 في المائة في هطول الأمطار الصيفية (الموسم الرطب) تزيد درجة التفاوت فيما بين المواسم فيما يتعلق بهطول الأمطار الموسمية، بنسبة تبلغ حوالي 15 في المائة زيادة نسبتها 75 في المائة في نصيب أشد الأيام غزارة من إجمالي المعدل السنوي لهطول الأمطار
الجفاف	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف فوق الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة، ولاسيما باكستان	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف فوق الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة، ولاسيما باكستان	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف فوق الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة، ولاسيما باكستان	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف فوق الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة، ولاسيما باكستان	ارتفاع معدّل تواتر موجات الجفاف فوق الأجزاء الشمالية الغربية من المنطقة، ولاسيما باكستان
ارتفاع منسوب مياه البحر فوق مستوى الحالي	نحو 20 سنتيمتراً حتى 2010	30 سنتيمتراً-الستينيات 50 سنتيمتراً-السبعينيات 70 سنتيمتراً-فيما بين عامي 2000 و 2100	30 سنتيمتراً-الستينيات 50 سنتيمتراً-السبعينيات 70 سنتيمتراً-فيما بين عامي 2000 و 2100	30 سنتيمتراً-السبعينيات 50 سنتيمتراً-الستينيات 70 سنتيمتراً-فيما بين عامي 2000 و 2100	30 سنتيمتراً-الستينيات 50 سنتيمتراً-السبعينيات 70 سنتيمتراً-فيما بين عامي 2000 و 2100	30 سنتيمتراً-الستينيات 50 سنتيمتراً-السبعينيات 70 سنتيمتراً-فيما بين عامي 2000 و 2100

<sup>a</sup> نهاية الفصل الخامس هناك جدول أكثر تفصيلاً للآثار والمخاطر المتوقعة بمنطقة جنوب شرق آسيا.

<sup>b</sup> تشير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة متوسطاته في السيناريو المعتاد مع ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية بحلول الثمانينيات.

<sup>c</sup> تشير السنوات المذكورة إلى العقد الذي سيشهد تجاوز ارتفاع الحرارة متوسطاته في السيناريو المعتاد مع ارتفاع الحرارة 4 درجات مئوية بحلول الثمانينيات.

<sup>d</sup> الأرقام الواردة هي المتوسط الحسابي لموجات الحر المتوقعة بالمناخية، ويترافق نطاق عدم اليقين الأكبر بين النماذج (بديها الأنذى والأعلى) في عالم الأربعينيات وبين 70 و100 في المائة بالنسبة لموجات الحر غير المعتادة، وبين 30 و100 في المائة بالنسبة للموجات التي لم يسبق لها مثيل. وأقصى معدل لتواتر حدوث موجات الحر الشديد يقترب من 100 في المائة، إذ إن قيم المؤشر تشبع عند هذا المستوى.

<sup>e</sup> نطاق عدم اليقين بنسبة 50 في المائة يتراوح بين 8 و12 في المائة.

<sup>f</sup> نطاق عدم اليقين بنسبة 50 في المائة يتراوح بين 65 و85 في المائة.

**الرياح الموسمية المطرية**  
في حين يتوقع أكثر نماذج الدراسات حدوث زيادة في المتوسط السنوي لهطول الأمطار الموسمية خلال نطاق زمني يُقاس بالعقود، فإنها تتوقع أيضاً حدوث زيادات كبيرة في التفاوت من سنة إلى أخرى ومن موسم إلى آخر. وفي حال اقتراب ارتفاع المتوسط الحسابي لدرجة حرارة العالم من 4 درجات مئوية، فمن المتوقع أن تحدث زيادة نسبتها 10 في المائة في المتوسط السنوي لكثافة الأمطار الموسمية وزيادة نسبتها 15 في المائة في درجة التفاوت بين معدلات هطول الأمطار الموسمية الصيفية بالهند من سنة إلى أخرى مقارنة بالمستويات العاديّة خلال النصف الأول من القرن العشرين. وإذا ما جمعنا بينهما فإن هذه التغيرات تعني أن احتمال حدوث موجة أمطار

نصف أشهر الصيف، بما في ذلك سري لانكا وبوتان. وعلى الأمد الأطول، يمكن الحد كثيراً من تعرض جنوب آسيا للزيادة في هذه الموجات الحارة إذا ما ترسى الإبقاء على ارتفاع الحرارة دون مستوى الدرجتين المئويتين.

### الآثار المادية والبيولوجية المحتملة بوصفها دالة على تغير المناخ المتوقع

ستكون للتغيرات المتوقعة في معدلات هطول الأمطار، والحرارة، وتواتر موجات الحر الشديد أو شدتها، أو كليهما معاً، آثار مباشرة وغير مباشرة على نشاط الرياح الموسمية، والجفاف، وفقدان العازل الجليدي، ومستويات تساقط الثلوج، وتتدفق مياه الأنهر، وموارد المياه الجوفية، وارتفاع منسوب مياه البحر.

الأنهار الجليدية، ويمكن لأي انخفاض في توفر المياه أن يقلل بشدة من كمية الغذاء الذي يمكن إنتاجه في حوضي هذين النهرتين. فهذا النهران يعتمدان بشدة على المياه الناتجة عن ذوبان الثلوج والأنهار الجليدية، وهو ما يجعلهما عرضة لأخطار جمة من جراء ذوبان الجليد وتناقص معدلات تساقط الثلوج. وتشير توقعات ارتفاع الحرارة بنحو درجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية بحلول الخمسينيات إلى خطر حدوث انخفاض كبير في معدل تدفق المياه بالنهرتين خلال الصيف وأواخر الربيع، بعد فترة من التدفق الزائد. ويعتمد الري أشد الاعتماد على توفر المياه الواردة من تلك المصادر المائية، ولاسيما أثناء مواسم الجفاف.

- ومن المتوقع أن يزداد تدفق المياه في الربيع بفضل قوة ذوبان الأنهار الجليدية وذوبان الثلوج، مع نقص في حجم جريان المياه قبل بدء موسم الرياح الموسمية المطيرة في أواخر الربيع وفي الصيف.

- وبالنسبة لدلتا نهر الإنديوس، يتوقع للتدفق الكبير أن يزداد بنسبة تصل إلى حوالي 75 في المائة في حال ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين. أما في حال ارتفاع ذروة هذا التدفق الشديد في مياه الأنهار فمن شأنه أن يعرض الأعداد المتزايدة من سكان مناطق دلتا الأنهار المكتظة أصلاً بسكانها لمخاطر متعددة منها الفيضانات، وارتفاع منسوب مياه البحر، وازدياد شدة الأعاصير الاستوائية.

### مصادر المياه الجوفية

ومن المتوقع أن يتأثر بتغير المناخ مصادر المياه الجوفية، التي يعاد ملؤها في المقام الأول بفضل هطول الأمطار والمياه السطحية. وتتسم منطقة جنوب آسيا، وبوجه خاص الهند وباكستان، بشدة حساسيتها لانخفاض معدل إعادة ملء مكامن المياه الجوفية إذ إن هذه البلدان تعاني بالفعل شحًا في المياه وتعتمد بشدة على إمدادات المياه الجوفية في عمليات الري. ففي الهند، على سبيل المثال، يعتمد الري بنسبة 60 في المائة على المياه الجوفية، في حين يتعرض 15 في المائة من مكامن المياه الجوفية، بما فيها حوض نهر الإنديوس، للإفراط في الاستخدام. وتُعد مصادر المياه الجوفية ذات أهمية بالغة بوجه خاص فيما يتعلق بالتخفيض من حدة مخاطر الجفاف وما يتصل بذلك من آثار على الزراعة والأمن الغذائي. ومع توقع تزايد فترات نقص المياه المتاحة ونوبات الجفاف، يرجح أن تصبح مصادر المياه الجوفية أكثر أهمية للزراعة، وهو ما يزيد من شدة الضغط على هذه الموارد. وقد تؤثر الزيادة المتوقعة في تقلبات موسمية الأمطار في إعادة ملء المكامن الجوفية أثناء الموسم الريجي وتؤدي إلى المزيد من الإفراط في استخدامها خلال الموسم الجاف.

### ارتفاع منسوب مياه البحر

بالنظر إلى قرب سواحل جنوب آسيا من خط الاستواء، تظهر التوقعات المتعلقة بارتفاع المنسوب المحلي لمياه البحر زيادة أعلى مقارنة بخطوط العرض العليا. ومن المتوقع أن يصل الارتفاع في منسوب مياه البحر إلى قرابة 100-115 سنتيمترًا بحلول عقد التسعينيات في عالم الأربع درجات مئوية، وما بين 60 و 80 سنتيمترًا في عالم الدرجتين المؤويتين بحلول نهاية القرن الحادي والعشرين مقارنة بما كان عليه الحال بين عامي 1986 و 2005، مع توقع أن تشهد جزر المالديف أعلى الارتفاعات (بزيادة 10 سنتيمترات أو أكثر). ويزيد ذلك بشكل عام بما يتراوح بين 5 و 10 في المائة عن المتوسط الحسابي العالمي، ومن المرجح أن يصل الارتفاع في منسوب مياه البحر إلى 50 سنتيمترًا بحلول عام 2060.

موسمية شديدة الغزار، وهو ما لا يحدث حالياً إلا مرة واحدة فقط كل 100 سنة تقريباً، يُتوقع له أن يتكرر كل 10 سنوات بحلول نهاية القرن. وكان حدوث سلسلة من موجات هطول الأمطار الموسمية الشديدة بدرجة غير معتادة بالمنابع الجبلية لنهر الإنديوس أحد المحركات المادية الأساسية وراء الفيضانات المدمرة التي شهدتها باكستان في عام 2010، والتي أدت إلى حدوث خسائر بشرية من وفيات وإصابات شملت أكثر من 1900 شخص وأثرت في معيشة أكثر من 20 مليون شخص. فقد اكتسحت المياه المزارع وهياكل البنية التحتية، مثل الجسور، في المناطق المتضررة الريفية في أغليها. ولم يكن هطول الأمطار نفسها سوى البداية لسلسلة من الطواهير التي أدت إلى فيضانات طويلة الأمد وواسعة النطاق أغرقت مصبات الأنهار، مع العديد من العوامل الأخرى التي ترجع لأسباب تتعلق بأشطة البشر. فإذاً إقامة سدود، والقنطرات، وتوكسيات تقوية جوانب الأنهار، وتحويم مسارات الأحوال الداخلية للأنهار يمكنها أن تفاقم بشدة من حدة مخاطر إغراق مصبات الأنهار من جراء تدفق مياه الفيضانات الناجمة عن موجات المطر الغير على مرتفعات منابع الأنهار. غير أن درجة عدم وضوح الرؤية تظل شديدة فيما يتعلق بالسلوك الأساسي للرياح الموسمية الصيفية بالهند في ظل ارتفاع درجة حرارة العالم. فحدوث تغير مفاجئ في هبوب الرياح الموسمية، على سبيل المثال، باتجاه تدني معدلات هطول الأمطار يمكن أن يتسبب في حدوث أزمة كبيرة في جنوب آسيا، مثلما تشهد بذلك الرياح الموسمية الخارجية عن المأمول في عام 2002، والتي تسببت في أخطر موجة جفاف في الزمن الحديث (إذ قل هطول الأمطار بنسبة 209 في المائة دون المستوى المعتاد على الأمد الطويل وإلى انخفاض إنتاج الحبوب الغذائية بما يتراوح بين 10 و 15 في المائة مقارنة بمتوسطها خلال العقد السابق). وخرجت افتراضات معقولة عن وجود آليات مادية وراء مثل هذا التحول، وصار الجيل الحالي من النماذج المناخية يشتمل على توقعات بإمكانية حدوث تغيرات في المناخ الاستوائي يمكن أن تسبب في تحول الرياح الموسمية إلى حالة أكثر جفافاً.

### موجات الجفاف

ترتبط بالزيادة المتوقعة في موسمية هطول الأمطار زيادة في عدد الأيام الجافة وموجات الجفاف ذات العواقب السلبية على حياة البشر. ومن المتوقع أن تشكل موجات الجفاف خطراً متزايداً على أجزاء من المنطقة، ولاسيما باكستان، في حين يتوقع ازدياد المناخ الرطب في جنوب الهند. لكن اتجاه التغير ليس مؤكداً فيما يتعلق بشمال الهند. فمن بين موجات الجفاف العشر الأشد قسوة على مستوى العالم خلال القرن المنصرم، قياساً على عدد المتضررين من البشر، كانت ست منها في الهند، وتضرر من جرائها ما يصل إلى 300 مليون شخص. فعلى سبيل المثال، أثرت موجات الجفاف اللتان شهدتهما الهند في عام 1987 وعام 2003/02 في أكثر من 50 في المائة من مساحة المحاصيل الزراعية في ذلك البلد، وفي عام 2002 نقص إنتاج الحبوب الغذائية بمقدار 29 مليون طن مقارنةً بالعام السابق. وتقدير نسبة الارتفاع الزراعي الذي تضرر من جراء موجات الجفاف الشديدة بولايات جاركاند وأوريسا وتشاتيسغار، التي تتكرر تقريباً كل خمس سنوات، بنحو 40 في المائة.

### فقدان العازل الجليدي وتآكل الغطاء الثلجي وتناقص معدل

#### تدفق الأنهار

على امتداد القرن المنصرم، كانت الأنهار الجليدية بمنطقة جبال الهيمالايا في حالة انحسار. وفي الوقت الراهن، يعتمد 750 مليون شخص في سد حاجتهم من المياه العذبة على حوضي نهر الإنديوس وبراهمابوترا اللذين تغذيهما

ومن المتوقع أن يزيد إجمالي إنتاج المحاصيل في حال عدم تغير المناخ كثيراً (بنسبة 60 في المائة) في المنطقة، وأن يتعرض لضغط تزايد الأسعار وعوامل أخرى تعبّر عن التطورات التكنولوجية، والبحوث والتنمية، والتوسّع في الأسواق، والبنية التحتية. وفي حال ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين بحلول عقد الخمسينيات، قد تقل تلك الزيادة بنسبة لا تقل عن 12 في المائة، وهو ما يتطلّب زيادة حجم الواردات إلى أكثر منضعف لتلبية احتياجات الفرد من السعرات الحرارية، وذلك مقارنة بالوضع في حال عدم حدوث تغيير في المناخ. ونتيجةً لذلك، فمن المتوقع أن يقل متوسط نصيب الفرد من السعرات الحرارية المتأثرة بدرجة كبيرة. ويمكن أن يؤدي تراجع مستوى توفر الغذاء إلى حدوث مشكلات صحية لا يُستهان بها بين السكان المتضررين، ومن بينها تczم الأطفال الذي يتوقع له أن يزيد بنسبة 35 في المائة بحلول عام 2050 مقارنة بسيناريو عدم حدوث تغيير في المناخ.

ومن المتوقع أن يتعرّض أمن الطاقة لضغوط متزايدة من جراء التأثيرات ذات الصلة بالمناخ على مصادر المياه. فالوسائل الأبرز لتوليد الكهرباء بالمنطقة هما الطاقة الكهرومائية والطاقة الحرارية (مثل الوقود الأحفوري، والطاقة النووية والشمسيّة المركبة) وكلاهما يمكن أن يتضرّر بشدة من جراء عدم كفاية إمدادات المياه. وقد يتأثر أيضاً توليد الكهرباء باستخدام الطاقة الحرارية من خلال الضغوط الواقعة على أنظمة التبريد نتيجة لارتفاع درجات حرارة الهواء والماء.

## تجميع متكامل لآثار تغيير المناخ في منطقة جنوب آسيا

**ديناميكيات الموارد المائية:** يمكن إرجاع العديد من المخاطر والآثار المناخية التي تشكّل تهديداً محتملاً لسكان منطقة جنوب آسيا إلى التغييرات في الدورة المائية —شدة هطول الأمطار، وموسمات الجفاف، وتناقص الثلوج المتساقطة، وذوبان الأنهار الجليدية في جبال الهيمالايا بما يؤدي إلى حدوث تغيير في تدفق مياه الأنهر— فضلاً عما يتراوّف معها بالنسبة للمناطق الساحلية من تداعيات ارتفاع منسوب مياه البحر وازدياد شدة الأعاصير الاستوائية. ومن المحتمل أن يؤدي تزايد التقلبات الموسمية في معدل هطول الأمطار مع ذوبان الغطاء الشلجي إلى ارتفاع منسوب الفيضانات، وزيادة مخاطر الفترات الجافة وموسمات الجفاف. ومما يفاقم من أثر هذه المخاطر الزيادات المتوقعة في درجات الحرارة، وهو الأمر الذي لوحظ بالفعل تأثيره السلبي على غلة المحاصيل. وفي حال استمرار هذه الاتجاهات والأنماط، فمن الممكن أن تتقدّم انخفاضاً ملحوظاً في غلة المحاصيل على الأماكن القريبة والمتوسطة. ومن المرجح أن تكون للتغييرات المتوقعة في كميات الأمطار وتوزيعها الجغرافي تأثيرات عميقية على الزراعة، والطاقة، ومخاطر الفيضانات.

فالمنطقة معرضة بشدة للمخاطر حتى ولو كان ارتفاع الحرارة أقل من درجتين مئويتين، وذلك بالنظر إلى اتساع المناطق المتأثرة بالجفاف والفيضانات عند درجات الحرارة الحالية. وفضلاً عن ذلك، فمن المرجح أن تتأثر أعداد كبيرة من السكان بالمخاطر المتوقعة على غلة المحاصيل والموارد المائية، وبلوغ الارتفاع في منسوب مياه البحر 70 سنتيمتراً بحلول السبعينيات.

وتُعد مناطق دلتا الأنهر والمدن الساحلية من الأماكن المعرضة بوجه خاص للمخاطر المناخية المركبة الناجمة عن مزيج من التغييرات المناخية، بما فيها ارتفاع درجة الحرارة، وتنامي مخاطر فيضانات الأنهر، وارتفاع منسوب مياه البحر، والشدة المتزايدة للأعاصير الاستوائية وتداعياتها. وتمثل نسبة الوفيات الناجمة عن الأعاصير في الهند وبنغلاديش في الوقت الراهن 86 في المائة من الإجمالي العالمي على الرغم من أن المنطقة لا تتأثر سوى بنحو 15 في المائة فقط من الأعاصير الاستوائية كلها.

## تصنيف الآثار حسب القطاع ومحور التركيز

تُعد الموارد المائية بالفعل في خطر في منطقة جنوب آسيا ذات الكثافة السكانية العالية، وذلك وفقاً لمعظم الدراسات التقييمية لمثل هذه المخاطر. وتشير إحدى هذه الدراسات إلى أنه في حال ارتفاع الحرارة 3 درجات مئوية فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية بحلول عقد الشمانيات، فسيكون من المحتمل بشدة أن يقل متوسط نصيب الفرد من المياه المتأحة بنسبة تتجاوز 10 في المائة بسبب تضافر الزيادة السكانية وتغيير المناخ في جنوب آسيا. وحتى في حال ارتفاع الحرارة بين 1.5 درجة ودرجتين مئويتين، سيتعين ضخ استثمارات كبيرة لزيادة السعة التخزينية للمياه كي يتسنى الاستفادة من المنافع الممكنة للزيادة الموسمية في جريان المياه وتعويض النقص في تدفقاتها خلال المواسم الجافة، وذلك بغية زيادة توفر المياه على مدار السنة.

ومن المتوقع أيضاً أن تعاني جودة المياه العذبة من الآثار المحمولة لتغيير المناخ. فسوف يؤدي ارتفاع منسوب مياه البحر وهبوب العواصف بالمناطق الساحلية ومناطق دلتا الأنهر إلى تسرب ملوحة مياه البحر وهو ما من شأنه أن يؤدي إلى تدهور نوعية المياه الجوفية. وقد يتسبب تلوث مياه الشرب بالمياه المالحة المتسربة في زيادة حالات الإسهال. كما قد يزيد أيضاً معدل تكرار تفشي الكولير، إذ إن البكتيريا المسببة لهذا المرض تعيش لمدة أطول في المياه المالحة. ويعاني بالفعل حوالي 20 مليون شخص من يقطنون المناطق الساحلية في بنغلاديش من ملوحة مياه الشرب.

وتتأثر غلة المحاصيل بطاقة من العوامل ذات الصلة بالمناخ في المنطقة، ومن بينها الندرة الموسمية للمياه، وارتفاع درجات الحرارة، وتسرب الملوحة نتيجة لارتفاع منسوب مياه البحر. وقد أسهم ارتفاع درجات الحرارة والتغيرات في أنماط هطول الأمطار في تقليل الغلة النسبية للأرز، أهم محصول في آسيا، ولاسيما في المناطق التي تُسقى بمياه الأمطار. ولوحظ أيضاً أن المحاصيل الزراعية تتسم بالحساسية تجاه ارتفاع درجات الحرارة. وخلصت إحدى الدراسات إلى أن غلة القمح والأرز، إذا ما قورنت بحسابات الغلة المحمولة بدون الاتجاهات التاريخية للتغيرات في درجة الحرارة منذ ثمانينيات القرن الماضي، تتحفّض بحوالي 8 في المائة في مقابل كل درجة مئوية من الارتفاع في متوسط درجة حرارة موسم النمو. وتبين من خلال دراسة أخرى أن ترافق الليالي الحارة مع انخفاض منسوب هطول الأمطار في نهاية موسم النمو يتسبّب في حدوث خسائر ملموسة في إنتاج الأرز في الهند؛ ولولا التغير التاريخي في الأوضاع المناخية، لكان من الممكن أن تزيد الغلة بنحو 6 في المائة.

وعلى الرغم من تزايد غلة المحاصيل بوجه عام على مدى العقود القليلة الماضية، فقد ظهرت في العقد الأخير علامات تثير القلق على ثبات غلة المحاصيل في مساحات شاسعة من الأراضي الزراعية الهندية. وتشكل الزيادة المتوقعة في موجات الحر الشديد بما يؤثر في 10 في المائة من إجمالي الأرض الزراعية بحلول عام 2020 وبينية 15 في المائة بحلول عام 2030 خطراً داهماً على غلة المحاصيل. فمن المتوقع أن تقل كثيراً غلة المحاصيل في حال ارتفاع درجة الحرارة ما بين 1.5 درجة ودرجتين مئويتين؛ غير أنه في حال حدوث تسميد قوي بتأثير ثاني أكسيد الكربون، فمن المتوقع أن يحدث تعويض جزئي لخسائر الليالي الحارة بفضل إجراءات التكيف منخفضة التكلفة. وفي حال تجاوز ارتفاع الحرارة درجتين مئويتين فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية، فمن المتوقع أن تؤدي غلة المحاصيل أن تقل بنسبة تتراوح بين 10 و 15 في المائة إذا ما كان ارتفاع في حدود 4.5-3.0 درجة مئوية، مع تركز الانخفاض الأكبر بالمناطق التي يتسم فيها الأثر التسميدي لثاني أكسيد الكربون بالضعف.

تكرار موجات الحر الشديد والقائظ خلال أشهر الصيف من جراء الارتفاع الذي بدأ بالفعل في درجة حرارة العالم. ومن المتوقع حدوث زيادة ملحوظة في معدل الوفيات المرتبطة بمثل هذه الموجات شديدة الحرارة مثلما لوحظ في الماضي.

كما أن من المتوقع أيضاً أن تتزايد مخاطر وتآثرات فيضانات الأنهر الشديدة، والأعاصير الاستوائية الأكثر شدة، وارتفاع منسوب مياه البحر، والارتفاع غير العادي في درجات الحرارة. ومن المرجح أن يستمر تشريد السكان، وهو الأمر الذي يحدث بين الحين والآخر بالمناطق المعرضة للفيضانات، نتيجةً لقوة الفيضانات وغيرها من الظواهر الجوية الحادة. ومن المرجح أن يعاني الإنتاج الزراعي من جراء الآثار المتضافة لارتفاع درجات الحرارة، والتآثرات على التوفير الموسمي للمياه، وآثار ارتفاع منسوب مياه البحر.

ومن شأن التنمية الاقتصادية والنموا مستقبلاً أن يسهمما في الحد من تعرض الأعداد الكبيرة من فقراء جنوب آسيا للمخاطر. غير أن توقعات تغير المناخ تشير إلى أن من المتوقع أن تزيد درجة التعرض للمخاطر، وتشير عاوهها الاجتماعية إلى أن من المرجح لمستويات التعرض للمخاطر المرتفعة بالفعل أن تستمرة وتترسخ. ومن المتوقع أن يبطئ ارتفاع درجة الحرارة بدرجة كبيرة من سرعة الخفض المتوقع لمستويات الفقر. ويشكل العديد من آثار تغير المناخ على المنطقة تحدياً صعباً لجهود التنمية، حتى ولو اقتصر الارتفاع في الحرارة على ما بين 1.5 درجة ودرجتين مئويتين. ويستلزم التكيف مع الآثار المتوقعة لهذا المستوى من الارتفاع في درجة الحرارة من ضخ استثمارات كبيرة في البنية التحتية، والدفاعات ضد الفيضانات، وتطوير سلالات من المحاصيل قادرة على مقاومة ارتفاع الحرارة والجفاف، وإدخال تحسينات كبيرة على ممارسات الاستدامة، مثلما يتعلق باستخراج المياه الجوفية.

- وتبز بنغلاديش بوصفها نقطة تأثر ساخنة مع تزايد وتضافر التحديات التي تحدث في الإطار الزمني نفسه من جراء قوة فيضانات الأنهر، والأعاصير الاستوائية الأكثر شدة، وارتفاع منسوب مياه البحر، والارتفاع غير العادي في درجات الحرارة، وتناقص غلة المحاصيل. ويشكل تزايد فيضانات الأنهر مع ما يصاحبها من أعاصير استوائية خطراً شديداً يتمثل في إمكانية غرق مناطق أغلبية سكانها من الأفقراء، ويمكن لارتفاع منسوب مياه البحر بمقدار 27 سنتيمتراً، وهو الأمر المتوقع حدوثه خلال عقد الأربعينيات، مع ما يرافقه من خطر تسارع معدل توافر هبوب العواصف، مثل الإعصار سدر، مما كان عليه، وهو كل 10 سنوات في المتوسط، أن يؤدي إلى إغراق منطقة تزيد مساحتها بنسبة 80 في المائة عن المساحات التي تتعرض للغرق في الوقت الراهن من جراء الظواهر الجوية المماثلة.

- وتعرض كلكتا ومومباي لخطر شديد من جراء آثار ارتفاع منسوب مياه البحر، وشدة الأعاصير الاستوائية، وفيضانات الأنهر. وترتبط بالفيضانات وموحات الجفاف آثار صحية، من بينها الإصابة بالإسهال الذي يمثل في الوقت الراهن أحد الأسباب الرئيسية لوفيات الأطفال في آسيا والمحيط الهادئ.

ومن شأن أثر خدمات تغير المناخ على توفير المياه الموسمية أن يواجه السكان بتحديات متعددة ومستمرة فيما يتعلق بقدرتهم على الحصول على مياه شرب آمنة، وما يكفي من المياه اللازمة للري، وكفاية القدرة التبريدية لتوليد الكهرباء الحرارية. وبغض النظر عن مسارات انبعاث الغازات في المستقبل، فمن المتوقع أن تشهد السنوات العشرون المقبلة زيادة تصل إلى أضعاف مضاعفة في معدل

## قائمة المختصرات

الوكالة الدولية للطاقة	IEA	درجات مئوية	C°
الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ	IPCC	أحوال جوية تخرج ثلات درجات انحراف قياسية عن	3-sigma events
مشروع المقارنة فيما بين النماذج القطاعية	ISI-MIP	المتوسط الحسابي التاريخي	
يونيو/حزيران، يونيو/تموز، أغسطس/آب	JJA	أحوال جوية تخرج خمس درجات انحراف قياسية عن	5-sigma events
نموذج تقييم تغير المناخ الناجم عن انبعاث غازات الاحتباس الحراري	MAGICC	المتوسط الحسابي التاريخي	
أنهار الجليد الجبلية وطبقات الثلوج التي تكسو القطبين	MGIC	مؤشر الجدب	AI
النصف الشمالي من الكره الأرضية	NH	سنوايا	ANN
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	OECD	نموذج الدوران العام للغلاف الجوي والمحيطات	AOGCM
مؤشر بالمر لشدة الجفاف	PDSI	التقرير التقييمي الرابع للفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ	AR4
جزء في المليون	ppm	التقرير التقييمي الخامس للفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ	AR5
المسارات التمثيلية لتركيز الغازات	RCP	سير العمل كالمجتاد	BAU
نموذج المناخ البسيط	SCM	كربونات الكالسيوم	CaCO <sub>3</sub>
ارتفاع منسوب مياه البحر	SLR	مرصد تتبع التحركات المناخية	CAT
التقرير الخاص بشأن سيناريوهات الانبعاثات الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ	SRES	مشروع المقارنة فيما بين النماذج — المرحلة الخامسة	CMIP5
التقرير الخاص الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ بشأن إدارة مخاطر الأحوال الجوية المتطرفة والكوارث بغية تعزيز القدرة على التكيف مع تغير المناخ	SREX	ثاني أكسيد الكربون	CO <sub>2</sub>
منطقة أفريقيا جنوب الصحراء	SSA	التقييم الديناميكي التفاعلي لدرجة التعرض	DIVA
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	UNEP	ديسمبر/كانون الأول، يناير/كانون الثاني، فبراير/شباط	DJF
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ	UNFCCC	حساسية التوازن المناخي	ECS
مكتب منسق الأمم المتحدة المقيم	UNRCO	نموذج الدوران العام	GCM
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	USAID	إجمالي الناتج المحلي	GDP
مجموعة البنك الدولي	WBG	وحدات الإنتاجية الغذائية	FPU
		الصندوق العالمي للحد من الكوارث والتعافي من آثارها	GFDRR
		نموذج التقييم المتكامل	IAM



## مسرد المصطلحات

مشروع المقارنة فيما بين النماذج – المرحلة الخامسة (CMIP5): وهو يضم 20 مجموعة من أحدث ما في العصر من نماذج الدوران العام، وأمكن من خلاله استخلاص مجموعة ضخمة من البيانات المتعلقة بالتوقعات المناخية. ونتج عن المشروع وضع إطار لتجارب تغير المناخ المنسقة يشمل عمليات محاكاة للتقييمات الواردة بال报ير السنوي الخامس الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ.

التسميد بثاني أكسيد الكربون: قد يزيد أثر التسميد بثاني أكسيد الكربون من معدل التمثيل الضوئي في نباتات C3 ويزيد من كفاءة استخدام المياه، ومن ثم زيادة الإنتاجية في محاصيل C3 الزراعية في كتلة الحبوب أو عددها، أو كليهما. وقد يعادل هذا الأثر إلى حد ما من التأثيرات السلبية لتغير المناخ، رغم أن المحتوى البروتيني قد يتراجع. والتأثيرات الطويلة الأجل غير محددة إذ إنها تعتمد اعتماداً شديداً على التكيف مع زيادة ثاني أكسيد الكربون وكذلك على عوامل التقيد الأخرى، مثل مغذيات التربة والمياه والضوء.

نموذج الدوران العام (GCM): وهو أكثر أنواع النماذج المناخية تطوراً ويستخدم في التنبؤ بتغيرات المناخ الناجمة عن ازدياد معدلات ترکز الغازات المسببة للاحتباس الحراري، ومطلاقات الرذاذ، والقوى الخارجية، مثل التغيرات في النشاط الشمسي وثوران البراكين. وهذه النماذج تحتوي على العديد من العوامل التمثيلية للعمليات المادية التي يشهدها الغلاف الجوي للأرض، والمحيطات، والأجزاء المتجمدة من الأرض، وسطح الأرض، مرسومة كلها على شبكة عالمية ثلاثة الأبعاد، حيث تصل درجة الدقة الأفقية العاديّة حالياً لنماذج الدوران العام إلى ما يتراوح بين 100 و 300 كيلومتر.

إجمالي الناتج المحلي: هو المجموع الإجمالي لما أضافه كافة المنتجين المقيمين من قيمة مضافة إلى الاقتصاد، مضافاً إليه أي ضرائب على المنتجات ومحصوماً منه أي دعم غير مشمول في قيمة المنتجات. ويتم حسابه بدون اقتطاع قيمة إهلاك الأصول المصنعة أو إجراء أي خصوم بسبب نضوب وتدحرج الموارد الطبيعية.

ونصيب الفرد من إجمالي الناتج المحلي هو هذا الإجمالي على أساس تعادل القوة الشرائية مقسوماً على عدد السكان. مع رجاء ملاحظة أنه: في حين

مؤشر الجدب (AI): هو مؤشر مصمم لتحديد المناطق الجدبية هيكلياً، أي المناطق التي تعاني من نقص طويل الأمد في متوسط معدلات هطول الأمطار وهذا المؤشر يتحدد على أساس الإجمالي السنوي لهطول الأمطار مقسوماً على نسبة البحر المحتملة، بحيث تقاس الأخيرة تبعاً لكمية المياه التي يحتاج إليها نوع تمثيلي معين من المحاصيل بوصفها دالة على الأوضاع المحلية، مثل درجة الحرارة، والأشعة الساقطة، وسرعة الرياح على امتداد عام نمو كامل، وهو معيار قياسي للطلب على المياه.

المنطقة الأحيائية (Biome): وهي منطقة جغرافية شاسعة تتميز بوجود فصائل معينة من النباتات والحيوانات، وتحتوي على مجموعة محددة من الموارد الطبيعية الكبرى، مصنفة تبعاً لأنماط المناخ وأنواع النباتات السائدة بها. وتشمل المناطق الأحيائية، على سبيل المثال، الأراضي العشبية، والصحاري، والغابات دائمة الخضرة أو النفضية، والسهول القطبية الجرداء. وتضم كل منطقة أحيائية محددة بشكل عام العديد من النظم البيئية المختلفة، تشارك جميعها في الأوضاع المناخية والبيئية السائدة بتلك المنطقة.

نباتات C3/C4: تشير إلى نوعين من "المسارات" البيوكيماوية للتمثيل الضوئي. فنباتات C3 تضم أكثر من 85 في المائة من النباتات على وجه الأرض (مثل معظم الأشجار والقمح والأرز واليام والبطاطس) وهي تستجيب باستجابة جيدة لأوضاع الرطوبة وزيادة ثاني أكسيد الكربون في الجو. أما نباتات C4 (مثل، حشائش السافانا والذرة والسراغون والذرة الصفراء وقصب السكر) أكثر كفاءة في استخدامات المياه والكهرباء وتتجاوز أداء نباتات C3 في أوضاع الحرارة والجفاف.

مرصد تتبع التحرّكات المناخية (CAT): وهو تقييم مستقل يقوم على أساس علمي، ويعمل على تتبع الارتباطات المالية والتحرّكات المتعلقة بالانبعاثات من جانب كل بلد على حدة. وتنفيذ تقدیرات الانبعاثات المستقبلية المستقطعة من هذا التقييم في تحليل سيناريوهات ارتفاع الحرارة التي قد تترجم عن السياسات القططية: (أ) السيناريو المرجعي لسير العمل كالمعتاد؛ وهو سيناريو مرجعي مبسط يشمل السياسات المناخية العالمية، لكنه لا يشمل الوعود بخفض الانبعاثات؛ و (ب) الوعود الحالية؛ وهو سيناريو يشتمل بالإضافة إلى ما سبق على ما وعدت به البلدان حالياً من تخفيضات على المستوى الدولي.

وعام 1900، وهو ما يوحى بأن استخدام الفترة بين عامي 1851 و 1879 باعتبارها فترة أساس، أو عام 1901 باعتباره نقطة بداية لتحليل الاتجاه الخطي، قد يؤدي إلى التقليل من قدر الارتفاع الحالي والمستقبل في درجة الحرارة، لكن انبعاث غازات الاحتباس الحراري في حوالي نهاية القرن 19 كانت قليلة وكانت مواطن عدم اليقين فيما يتعلق بإعادة تقدير درجات الحرارة قبل ذلك الوقت أكبر بكثير.

**المسار التمثيلي لتركز الغازات (RCP):** تستند هذه المسارات إلى سيناريوهات تم اختيارها بعناية من أجل العمل على وضع نموذج تقييم متكامل، ونموذج للمناخ، ونموذج وتحليل للأثر. ويعكس هذا العمل ما تم تجميعه طوال عقد من الزمن تقريباً من بيانات اقتصادية جديدة، ومعلومات بشأن التقنيات الناشئة حديثاً، واللاحظات المتعلقة بالعوامل البيئية، كاستخدام الأرضي والتغير في الغطاء الذي يكسو الأرض. وبدلاً من البدء بتسلسل اجتماعي/اقتصادي تفصيلي بغية تصور سيناريوهات الانبعاثات، تتسم المسارات التمثيلية لتركز الغازات بكونها مجموعة متسبة من التوقعات المتعلقة فقط بتأثير القوى الإشعاعية (وهو التغير في التوازن ما بين ما يدخل الغلاف الجوي للأرض من إشعاع وما يخرج منه نتيجةً للتغيرات في تركيبة هذا الغلاف في المقام الأول) وهو التأثير الذي يراد استخدامه ضمن المدخلات عند وضع نموذج للمناخ. ولا ترتبط هذه المسارات الإشعاعية بسيناريوهات فريدة، سواء كانت سيناريوهات اجتماعية/اقتصادية أم سيناريوهات للانبعاثات، بل يمكن أن تنتج بدلاً من ذلك عن التراكيب المختلفة للمستقبل الاقتصادي، والتكنولوجي، والسكاني، والسياسي، والمؤسسي.

**السيناريو رقم 2.6 للمسار التمثيلي لتركز الغازات:** وهو سيناريو يمثل المؤلفات التي وضعها بشأن سيناريوهات التخفيف من حدة الآثار بهدف الحد من الزيادة في المتوسط الحسابي لدرجة حرارة العالم بما لا يتجاوز درجتين مئويتين فوق ما كانت عليه في فترة ما قبل الثورة الصناعية. ويُستخدم مسار الانبعاثات المذكور في العديد من الدراسات التي يجري تقييمها من أجل إدراجهما ضمن التقرير التقييمي الخامس للفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ ويعُد بمثابة سيناريو الحد من الانبعاثات المستخدم أساساً في تقييم الآثار بالأجزاء الأخرى من هذا التقرير. ونحن في هذا التقرير نشير إلى هذا السيناريو باسم عالم الدرجتين المئويتين.

**السيناريو رقم 8.5 للمسار التمثيلي لتركز الغازات:** وهو يشير إلى سيناريو بلا خط أساس للسياسات المناخية مع انبعاثات عالية نسبياً للغازات المسببة للاحتباس الحراري، ويُستخدم في العديد من الدراسات التي يجري تقييمها من أجل إدراجهما ضمن التقرير التقييمي الخامس للفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ، وهو كذلك سيناريو ارتفاع الانبعاثات المستخدم أساساً في تقييم الآثار بالأجزاء الأخرى من هذا التقرير. ونحن في هذا التقرير نشير إلى هذا السيناريو باسم عالم الأربع درجات مئوية فوق مستوى ما قبل الثورة الصناعية.

شديد ومطرد يشيران إلى تبعات (سلبية) غير شائعة. ويرتبط هذان المصطلحان غالباً مع عامل تغيير إضافي "غير عادي" أو "غير مسبوق" له معنى كمي (انظر "غير عادي وغير مسبوق").

**التقرير الخاص بشأن سيناريوهات الانبعاثات (SRES):** وهو التقرير الذي نشره الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ في عام 2000، والذي وفر توقعات المناخ الواردة بالتقرير التقييمي الرابع للفريق. ولا تشمل هذه السيناريوهات

يمكن التعويل تماماً على تقديرات تعادل القوة الشرائية بالنسبة للبلدان الأعضاء بمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، فإن مثل هذه التقديرات بالنسبة للبلدان النامية غالباً ما تكون تقديرات تقريبية.

**الجفاف الشديد:** مناطق من الأرض حيث ينخفض مؤشر الجدب انخفاضاً شديداً متزامناً عموماً مع الصحراء الكبيرة. ولا تتوفر قيمة موحدة عالمياً للجدب الشديد ويعتبر هذا التقرير النطاق بين 0 و 0.05 جدباً شديداً.

**التقييم الرابع والخامس للفريق الحكومي الدولي المعنى بتغيير المناخ:** هذا الفريق هو الجهة الرئيسية المسؤولة عن تقييم تغير المناخ العالمي. وهو يتتألف من مئات العلماء البارزين في العالم وينشر بصفة منتظمة تقارير تقييم عن تقديرات تعطي صورة عامة و شاملة لأحدث المعلومات العلمية والتكنولوجية والاجتماعية/الاقتصادية بشأن تغير المناخ وتدعياته. وقد نشر تقرير التقييم الرابع عام 2007. أما تقرير التقييم الخامس المرتقب فمن المتوقع أن يكتمل عام 2014/13.

**مشروع المقارنة فيما بين نماذج التأثير المتبادل بين القطاعات (ISI-MIP):** وهو أول جهد مدفوع باعتبارات المجتمعات المحلية لوضع نماذج تتضمن تقييمات للآثار العالمية المتباينة فيما بين القطاعات، استناداً إلى نموذج المسارات التمثيلية لتركز الغازات الموضوع حديثاً والسيناريوهات الاجتماعية/الاقتصادية. ويدخل ضمن هذا المشروع أكثر من 30 نموذجاً من خمسة قطاعات (هي الزراعة، والموارد المائية، والمناطق الأحيائية، والصحة، والبنية التحتية).

**نموذج تقييم تغير المناخ الناجم عن الغازات المسببة للاحتباس الحراري MAGICC:** هو نموذج ذو "درجة تعقد منخفضة" يتم تطبيقه هنا في إطار وضع احتمالي كي يعطي "أفضل تخمين" للمتوسط الحسابي المتوقع لارتفاع درجة حرارة العالم، مع وجود هامش لعدم اليقين تتعلق بعدم اليقين فيما يخص الدورة الكربونية، والنظام المناخي، وحساسية المناخ. وتحدد من دقة هذا النموذج قيود تتعلق باللاحظات التاريخية لدرجات حرارة الغلاف الجوي للأرض والمحيطات والتقديرات التاريخية لدرجة امتصاص المحيطات للحرارة، ويحدد بدرجة يمكن التعويل عليها عباءة التأثير، كما أن بمقدوره أيضاً أن يتباين بمتوسط ارتفاع حرارة العالم قرب السطح بما يتماشى مع تقديرات نماذج الدوران العام.

**مستويات ما قبل الثورة الصناعية (ما يعنيه ارتفاع الحرارة حالياً 0.8 درجة مئوية):** فالسجلات المؤثقة لدرجات الحرارة تظهر أن متوسط الارتفاع العالمي في درجات الحرارة قرب السطح خلال السنوات العشرين الممتدة من 1986 وحتى 2005 كان أعلى بحوالي 0.6 درجة مئوية من متوسط ما كان سائداً بين عامي 1851 و 1879. غير أن هناك تفاوتاً ملحوظاً من سنة إلى أخرى وعدم يقين فيما يتعلق بالبيانات. وفضلاً عن ذلك فإن متوسط ارتفاع الحرارة خلال السنوات العشرين من 1986 وحتى 2005 لا يمثل بالضرورة الارتفاع الحالي في درجة حرارة العالم. وإذا ما رسمنا اتجاهآً خطياً يمتد بطول الفترة من 1901 وحتى 2010 نجد أن درجة حرارة العالم قد ارتفعت بمقدار 0.8 درجة مئوية منذ "بدايات الثورة الصناعية". ويرجع تجميع بيانات المتوسط العالمي لدرجات حرارة الهواء قرب السطح في السجلات المؤثقة لدرجة حرارة سطح الأرض-الهواء إلى نحو عام 1850. وكان عدد محطات القياس في السنوات الأولى قليلاً ثم تزايد بسرعة بمرور الوقت. وكانت الثورة الصناعية قد قطعت شوطاً بعيداً بحلول عام 1850

للمناخ الحالي المحلي. وعلى ذلك، يعتمد المستوى المطلق للحد الأدنى على التغير السنوي الطبيعي في فترة الأساس (1951-1980) والذي يبيّنه الانحراف المعياري (سيجما). وتحدد الحرارة المفرطة غير العادبة بثلاثة أحداث 3 سيجما. وللتوزيع العادي، فإن أحداث 3 سيجما تقع في مدي 740 عاماً. وتصنف موجة الحرارة في الولايات المتحدة عام 2012 وموجة الحرارة في روسيا عام 2010 بأنها من أحداث 3 سيجما وبالتالي أحداثاً غير عادبة. أما الحرارة المفرطة غير المسبوقة فتحدد بأنها أحداث 5 سيجما. وهي تقع في مدي ملايين السنوات. ولا تتبع بيانات الحرارة الشهرية بالضرورة توزيعاً عادياً (على سبيل المثال، قد يكون للتوزيع ذيلٌ “طويلٌ” مما يجعل من الأحداث الدافئة أكثر احتمالاً) وقد تختلف مرات التكرار عن المرات المتوقعة في التوزيع العادي. ومع ذلك، فإن أحداث 3 سيجما بعيدة بشدة عن الاحتمال وأحداث 5 سيجما لم تحدث مطلقاً تقريرياً.

افتراضات التخفيف من حدة آثار ارتفاع الحرارة. ويشمل التقرير الخاص النظر في 40 سيناريو مختلفاً، كل منها يطرح افتراضات مختلفة بشأن القوى المحركة التي ستحدد مستقبل انبعاثات الغازات المسماة للاحتباس الحراري. وقد تم تقسيم هذه السيناريوهات إلى أربع فئات، بما يتفق وطائفة عريضة من سيناريوهات ارتفاع الانبعاثات أو انخفاضها.

التقرير الخاص بشأن إدارة مخاطر الأحوال الجوية المتطرفة والكوارث بغية تعزيز القدرة على التكيف مع تغير المناخ (SREX): وهو تقرير أصدره الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ في عام 2012. ويتضمن التقرير تقديرات للعوامل المادية، والاجتماعية أيضاً، التي تمثل نقاط ضعف في مواجهة الكوارث ذات الصلة بالمناخ، كما يعطي صورة عامة لإمكانية إدارة مخاطر الكوارث بفاعلية.

**غير عادي وغير مسبوق:** في هذا التقرير يعرف مصطلح الحرارة المفرطة غير العادبة وغير المسبوقة باستخدام حدود تستند إلى متغيرات تاريخية



